

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Résidence d u Ruanda

Territoire de Kibungu

Chefferie Buganza-Nord

Sous-chefferie n° Bibare

KIBUNGO



2020

BULLETIN DE SIGNALEMENT du S/chef SAMUGABO Clément.-
ANNÉE 1957.-

Appréciation

	du chef	de l'A.T.	du Mwami	du Résident
<u>Appréciations de détail</u>				
Initiative	Grande			
Sens des responsabilités	Très grand	Avis		
Puissance de travail et activité	Grandes			
Aptitude ou habileté professionnelles	Grandes	conformes		
Connaissances professionnelles	Grandes			
Sens social	Grand			
<u>Sanctions disciplinaires encourues depuis la dernière cotation</u>	Néant.	Néant.		

Services rendus et notes justificatives

1. Administration

Imilimo ya s/chef Samugabo imeze neza. Aliko witegereje muri recensement usanga imeze neza liko yihase agashyiraho umwete yarushaho kuba nziza.-

2. Agriculture - élevage

Kuby'ubuhinge nubwo yatinze kurangiza igishanga cya Mugogo yashyizeho abantu bese nkuko batuye kugirango bageze kuri ares zategetswe.

3. Travaux publics, hygiène et divers

Ku milimo yerekeye isuku ya s/chefferie Bibare imeze neza kuruta mu mwaka ushize. Irimbi rye riratanganye lifite isuku.-

Avis de l'Administrateur de Territoire

Avis conformes.-

Avis de l'Agronome de Territoire

Avis conformes.-

L'Agronome-Adjoint Principal,

J. GERAERTS.-



Avis du Vétérinaire de Secteur

Aucun effort personnel. Accorde trop peu d'intérêt à l'amélioration du bétail de sa s/chefferie; doit intensifier sa propagande et donner lui-même l'exemple par un effort personnel dans son élevage (revoir lettre du 24 mai 1957 du S.V.: conseils et directives aux éleveurs).-

Une seule bête a été classée au concours de Chefferie.
Assez Bon.-

L'Auxiliaire Vétérinaire-Adjoint Ppal,

J. PECHOT.-

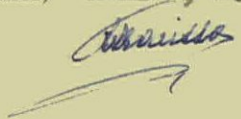


Décision du Résident

Appréciation synthétique	du Chef Bon.	de l'A.T. Bon.	du Mwami	du Résident
--------------------------	-----------------	-------------------	----------	-------------

Gakenke, le 28 septembre 1957.-

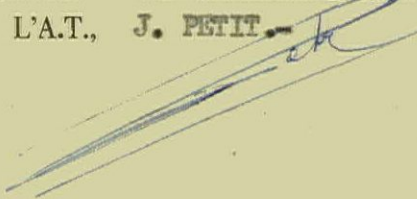
Le Chef, KALISA, S.-



Accusé réception, le
Le S/chef SAMUGABO, C.

Kibungu, le 3 octobre 1957.-

L'A.T., J. PETIT.-



....., le
Le Mwami,

....., le
Le Résident,

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Résidence du Ruanda.....

Territoire de Kibungu.....

Chefferie Buganza-Nord.....

Sous-chefferie n° Rwimishinya.....

BULLETIN DE SIGNALEMENT du S/chef RUVUNINJANGWE Valens.-

ANNÉE1957.-

Appréciation

	du chef	de l'A.T.	du Mwami	du Résident
Appréciations de détail				
Initiative	Très grande	Remarquable		
Sens des responsabilités	Remarquable	Remarquable		
Puissance de travail et activité	Remarquables	Remarquables		
Aptitude ou habileté professionnelles	Très grandes	Très grandes		
Connaissances professionnelles	Très grandes	Très grandes		
Sens social	Très grand	Très grand		
Sanctions disciplinaires encourues depuis la dernière cotation	Néant.	Néant.		

Services rendus et notes justificatives

1. Administration

Mu byerekeye imilimo y'umusozi, s/chef Ruvuninjangwe ayikorana ubuhanga n'umwete. Kandi ayikorana ubwenge ikarangira vuba ukabona ko atavunitse.

2. Agriculture - élevage

S/chef Ruvuninjangwe mu milimo y'ubuhinge niwe wambere iteka, kandi buli mwaka niko yunguka gushyira imbere iyo milimo, n'amasoko y'inyumbati mali Géoruanda niwe utanga toni nyinshi kurusha andi misozi ili muli Buganza-Nord.-

3. Travaux publics, hygiène et divers

Ku byerekeye imilimo yose ya s/chefferie yaba imilimo rusange yaba iyerekeye isuku cyanga indi yose ari imwerekereye cyangwa yerekeye ku ngabo ze, S/chef Ruvuninjangwe ayikorana umwete. Umwete we yawuhaye n'abantu be, urugero nuko ubu yarangiye indi milimo yose ubu akaba yaratangiye kungura urwuli mw'ishyamba n'abantu be.

Avis de l'Administrateur de Territoire

Avis conformes.-

Avis de l'Agronome de Territoire

Avis conformes.

L'Agronome-Adjoint Principal,
J. GERAERTS.-



Avis du Vétérinaire de Secteur

Doit encore intensifier sa propagande pour l'amélioration du bétail de sa s/chefferie et donner lui-même l'exemple par plus d'efforts personnels dans son élevage (revoir lettre du 24 mai 1957 du Service vétérinaire: conseils et directives aux éleveurs).

L'Auxiliaire Vétérinaire-Adjoint Ppal,
J. PICHOT.-



Décision du Résident

Appréciation synthétique	du Chef Elite	de l'A.T. Elite	du Mwami	du Résident
--------------------------	------------------	--------------------	----------	-------------

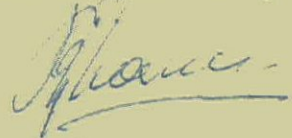
Gakenke, le 28 septembre 1957.-

Le Chef, KALISA, S.



Accusé réception, le

Le S/chef RUVUNENJANGWE, V.



Kibungu, le 3 octobre 1957.-

L'A.T., J. PETIT.-



....., le

Le Mwami,

....., le

Le Résident,

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Résidence du Ruanda

Territoire de Kibungu

Chefferie Buganza-Nord

Sous-chefferie n° Murambi

BULLETIN DE SIGNALEMENT du S/chef RUHEZAMIHIGO Denis.-
ANNÉE 1957.-

Appréciation

	du chef	de l'A.T.	du Mwami	du Résident
<u>Appréciations de détail</u>				
Initiative	Très grande	Très grande		
Sens des responsabilités	Grand	Très grand		
Puissance de travail et activité	Très grandes	Très grandes		
Aptitude ou habileté professionnelles	Très grandes	Très grandes		
Connaissances professionnelles	Grandes	Très grandes		
Sens social	Grand	Grand		
<u>Sanctions disciplinaires encourues depuis la dernière cotation</u>				
	Néant.	Néant.		

Services rendus et notes justificatives

1. Administration

Amanota yerekeye imilimo y'ubutegetsu bwa S/chef Ruhezamihigo agaragazwa cyane cyane n'uburyo akora neza recensement ye n'ibitabo bya s/chefferie, no gusoresha, n'uburyo afata neza ingabo ze kugirango zigire amahoro.-

2. Agriculture - élevage

Uwo mu s/chef yita cyane kuby'ubuhinge n'iby'ubworozi. Akora iteka kugirango bijye imbere kandi akabishobora.

3. Travaux publics, hygiène et divers

Imihanda ye k'umusozi we ikoze neza. Ibyerekeye isuku yose yo ku misozi ye ntakibi kibirimo.

Avis de l'Administrateur de Territoire

Avis conformes.

Doit faire un effort en ce qui concerne l'entretien café.

Avis de l'Agronome de Territoire

Avis conformes à ceux de l'A.T.

L'Agronome-Adjoint Principal,

J. GERAERTS.-



Avis du Vétérinaire de Secteur

Aucun effort personnel dans son élevage. Accorde trop peu d'intérêt à l'amélioration du bétail malgré son importance dans sa s/chefferie. Trop peu de bêtes sont classées au concours de Chefferie. Doit intensifier sa propagande et donner lui-même l'exemple par plus d'efforts personnels (revoir lettre du 24 mai 1957 du S.V.: conseils et directives aux éleveurs). Bon.

L'Auxiliaire Vétérinaire-Adjoint Ppal,
J. PICHOT.-

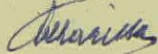


Décision du Résident

Appréciation synthétique	du Chef	de l'A.T.	du Mwami	du Résident
	Très Bon	Très Bon		

Gakenke, le 28 septembre 1957.

Le Chef, KALISA, S.



Accusé réception, le
Le S/chef RUHEZAMIHIGO, D.



Kibungu, le 3 octobre 1957.-

L'A.T., J. PETIT.-



....., le

Le Mwami,

....., le

Le Résident,

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Résidence du Ruanda.....

Territoire de Kibungu.....

Chefferie Buganza-Nord.....

Sous-chefferie n° Gituza.....

BULLETIN DE SIGNALEMENT du S/chef KAYINAMURA J. Népomucène.-
ANNÉE 1957.....

Appréciation

	du chef	de l'A.T.	du Mwami	du Résident
<u>Appréciations de détail</u>				
Initiative	Très grande	Remarquable		
Sens des responsabilités	Grand	Très grand		
Puissance de travail et activité	Très grandes	Très grandes		
Aptitude ou habileté professionnelles	Grandes	Très grandes		
Connaissances professionnelles	Grandes	Très grandes		
Sens social	Grand	Très grand		
<u>Sanctions disciplinaires encourues depuis la dernière cotation</u>				
	Néant.	Néant.		

Services rendus et notes justificatives

1. Administration

S/chef Kayinamura afite isuku ma bitabo bye byose; agira umwete wo gusorezha, ~~afite isuku ma bitabo bye byose; agira umwete wo gusorezha,~~ kandi n'umutware ukora uko ashoboye kugirango ingabo ze zigire amahoro.-

2. Agriculture - élevage

Umwete wa s/chef Kayinamura mu byerekeye ubuhinge n'ubworozi ugaragazwe n'uburye yashatse gutuza abantu bo k'umusozi we.

3. Travaux publics, hygiène et divers

Mu byerekeye imilimo rusange n'iyisuku yo k'umusozi we ayigiramo umwete;-

Avis de l'Administrateur de Territoire

A fait un remarquable effort en matière de culture du café et de son entretien, de reboisement et de lutte anti-érosive.
A mis sur pied de sa propre initiative, un projet de paysannat indigène portant sur la totalité de sa s/chefferie.-

Avis de l'Agronome de Territoire

Avis conformes à ceux de l'A.T.

L'Agronome-Adjoint Principal,

J. GERAERTS.-



Avis du Vétérinaire de Secteur

Propagande nulle pour l'amélioration du bétail de sa s/chefferie.
N'a tenu aucun compte des conseils et directives du service vétérinaire.
Aucun effort personnel dans son élevage.
Assez Bon.

L'Auxiliaire Vétérinaire-Adjoint Ppal,

J. PICHOT.-

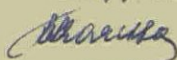


Décision du Résident

Appréciation synthétique	du Chef Très Bon	de l'A.T. Très Bon	du Mwami	du Résident
--------------------------	---------------------	-----------------------	----------	-------------

....., le 28 septembre 1957.-

Le Chef, KALISA, S.



Accusé réception, le

Le S/chef KAYINAMURA, J.N.



....., le 3 octobre 1957.-

L'A.T., J. PETIT.-

....., le

Le Mwami,

....., le

Le Résident,

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Résidence d u RuandaTerritoire d e KibunguChefferie Buganza-NordSous-chefferie n° Ntete

BULLETIN DE SIGNALEMENT du Sous-chef BIREKERAHO F.
ANNÉE 1957

Appréciation

	du chef	de l'A.T.	du Mwami	du Résident
<u>Appréciations de détail</u>				
Initiative	Grande	avis		
Sens des responsabilités	Grand			
Puissance de travail et activité	Grande	conformes		
Aptitude ou habileté professionnelles	Très grande			
Connaissances professionnelles	Grandes			
Sens social	Grand			
<u>Sanctions disciplinaires encourues depuis la dernière cotation</u>	Néant	une		

Services rendus et notes justificatives

1. Administration

Twitegereje imilimo ya s/chef Birekeraho dusanga yarasubiye inyuma muli uyu mwaka tugereraniye nuko yali yatangiye gukora ku misozi ~~na~~ myaka y'indi. Urugero nuko usanga atagikurikiranye gutunganya imilimo ya recensement n'ibitabo n'amafishi nkuko amategeko abivuga.

2. Agriculture - élevage

Kubyerekeye imilimo y'ubuhinge n'ubworozi usanga asa nuwabidohotseho. Urugero: recensement n'inka z'i Ntete ntitunganya urebye n'igishanga cy'imisozi ye usanga basa n'aho bo batagira itegeko ryo guhinga igishanga.

3. Travaux publics, hygiène et divers

Kubyerekeye imilimo yali igenewe gukorwa muli paysannat ubu urareba ugasanga yarasubiye inyuma. Urugero n'uduhanda n'isuku yo kumisozi bitagisa nuko byasaga mbere. Urebye ilimbi ry'aho usanga ryarahindutse ikigunda ntumenye ko ryahigeze, kumilenge yose

Avis de l'Administrateur de Territoire La création par l'Administration du Paysannat de Ntete et les visites constantes qui y ont lieu semblent avoir grisé Birekeraho qui en profite pour ne plus rien faire. Devra changer d'attitude et manifester plus d'activité s'il veut conserver la cote "Bon"

Avis de l'Agronome de Territoire

Avis conforme à celui de l'A.T.

L'Agronome-adjoint Principal
GERAERTS J.,



Avis du Vétérinaire de Secteur

Avis conformes à ceux de l'A.T.

Birekeraho devrait plus veiller à faire respecter les instructions de l'Administration et du S.V. : élimination des non-valeurs (surcharge notable des pâturages) au paysannat de Ntete et introduction des cultures fourragères chez tous les éleveurs de Ntete. Birekeraho aurait dû être le premier à respecter ses instructions. Sa situation privilégiée lui permet de donner un magnifique exemple d'élevage rationnel à tous ses éleveurs. 20 bêtes du paysannat furent classées au concours de chefferie.

Décision du Résident

L'Auxiliaire Vétérinaire-adjoint Ppal

J. PICHOT

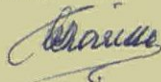


Appréciation synthétique	du Chef BON	de l'A.T. BON	du Mwami	du Résident
--------------------------	----------------	------------------	----------	-------------

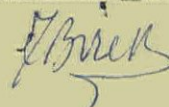
Gakenke , le 28 septembre 1957

Le Chef,

S. KALISA

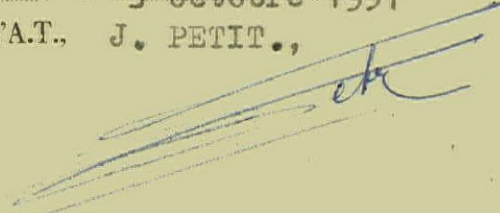


Accusé réception, le.....
Le S/Chef BIREKERAHO, F.



Kibungu , le 3 octobre 1957

L'A.T., J. PETIT.,



, le

Le Mwami,

, le

Le Résident,

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Résidence du Ruanda

Territoire de Kibungu

Chefferie Migongo

Sous-chefferie n° Tomi

BULLETIN DE SIGNALEMENT du Sous-chef RUFAYINE Godefroid.

ANNÉE 1957.-

Appréciation				
	du chef	de l'A.T.	du Mwami	du Résident
<u>Appréciations de détail</u>				
Initiative	Très grande	Remarquable		
Sens des responsabilités	Remarquable	"		
Puissance de travail et activité	Remarquables	"		
Aptitude ou habileté professionnelles	Très grandes	"		
Connaissances professionnelles	Très grandes	"		
Sens social	Remarquable	"		
Sanctions disciplinaires encourues depuis la dernière cotation	Néant.	une		

Services rendus et notes justificatives

1. Administration

Ibyerekeye ubutegetsi byose abikorana umwete n'isuku. Inama zikorwa uko babitegetse, n'inyandiko yazo iratunganywe. Recensement ni nziza kandi ibitabo bye byose bifanywe isuku. Yagize umwete mu byo gusoroshya.-

2. Agriculture - élevage

Ibyubukinge ni byiza cyane, kandi yabirangiliye igihe gitegetswe nk'inyumbati n'ibijumba. Ibyubworozi yabyigishije abantu be kandi nawe yabibahayemo urugero. Mali concours yamutse inka ze sigeze kuli 6 na mali s/chefferie habonekamo izindi.-

3. Travaux publics, hygiène et divers

Imihamba rusange yive ineze neza, imigenderano irahali kandi ihora izukuye. Buri rugo rugiywe rugira umusaranyi. Agira umwete muri imo ye yose.-

Avis de l'Administrateur de Territoire

Jeune S/chef d'élite.-

Avis de l'Agronome de Territoire

Avis conformes.-

L'Agronome-Adjoint Principal,
J. GERAERTS.-



Avis du Vétérinaire de Secteur

Sa s/chefferie détient le record du Territoire par le pourcentage des bêtes classées au concours de Chefferie (5%) et au concours de Territoire (3%).
Il a lui-même donné un magnifique exemple d'élevage rationnel (abris, cultures fourragères, briques à lécher, etc.); 6 bêtes de son élevage furent classées au concours de Chefferie.-
Elite.

L'Auxiliaire Vétérinaire-Adjoint Ppal,
J. PICHOT.-

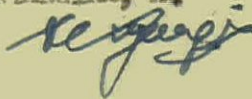


Décision du Résident

Appréciation synthétique	du Chef Très Bon.	de l'A.T. Elite.	du Mwami	du Résident
--------------------------	----------------------	---------------------	----------	-------------

Nyarutunga, le 20 septembre 1957.

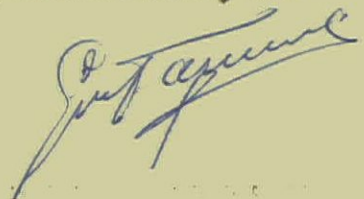
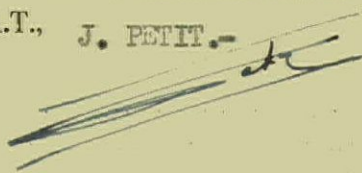
Le Chef, KANYANGIRA, A.



Accusé réception, le 9/10/57
Le S/chef RUFAYINE, G.-

Kibungu, le 3 octobre 1957.

L'A.T., J. PETIT.-



, le
Le Mwami,

, le
Le Résident,

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Résidence du Ruanda

Territoire de Kibungu

Chefferie Migongo

Sous-chefferie n° Buliba

BULLETIN DE SIGNALEMENT du S/chef BIKURAMUCYI Léodomir.-
ANNÉE 1957.-

Appréciation

	du chef	de l'A.T.	du Mwami	du Résident
<u>Appréciations de détail</u>				
Initiative	Grande			
Sens des responsabilités	Très grand	Avis		
Puissance de travail et activité	Très grandes			
Aptitude ou habileté professionnelles	Grandes	conformes		
Connaissances professionnelles	Très grandes			
Sens social	Grand			
Sanctions disciplinaires encourues depuis la dernière cotation	Néant	Néant.		

Services rendus et notes justificatives

1. Administration

Ibyerekeye ubutegetsi abikorana uwete xibwacu n'imigabo yo kubibwesa. Recensement ye ayikora neza kuko ifite n'isuku cyane. Modèle A. na Modèle B. ni byiza; ku by'imisoro abantu be yabasoresheje uko bikwiye.-
Inama z'imisozi azikora neza uko bitegetse keretse inyandiko ye inyuranyiye n'ibyo bitanzeho urugero uko zigomba kwandikwa.-

2. Agriculture - élevage

Iby'ubuhinge ni byiza yagize uwete no kwihata karangiliza igihe gitegetse cyane cyane inyubati n'ibijumba.
Iby'ubworozi atangiye kworora no kubwiriza abantu be kworora.-

3. Travaux publics, hygiène et divers

Imihanda rusange ifashe neza hamwe n'imigenderano y'abantu be bamwe barayifite, iyindi si nyiza rwose; abantu bamwe na bamwe bafite imisarani aliko ni 3/4 by'imisozi we.-

Avis de l'Administrateur de Territoire

Avis conformes.-

Avis de l'Agronome de Territoire

Avis conformes.

L'Agronome-Adjoint Principal,
J. GERAERTS.-



Avis du Vétérinaire de Secteur

S'est trop peu intéressé à l'amélioration du bétail de sa s/chafferie et n'a pas encore jusqu'à présent donné l'exemple à ses éleveurs.
Doit, sans tarder, commencer sa propagande pour l'amélioration du bétail de sa s/chafferie (recevoir lettre du 24 mai 1957 du service vétérinaire; conseils et directives aux éleveurs).-
Bon.-

L'Auxiliaire Vétérinaire-Adjoint Ppal,
J. PICHOT.-



Décision du Résident

Appréciation synthétique	du Chef Bon.	de l'A.T. BON.-	du Mwami	du Résident
--------------------------	-----------------	--------------------	----------	-------------

Nyarütunga , le 20 septembre 1957.-

Le Chef, KANYANGIRA, A.-



Accusé réception, le 10/10/57
Le S/chef BIKURAMUCYI, L.

Kibungu , le 3 octobre 1957.-

L'A.T., J. PETIT.-



, le
Le Mwami,

, le
Le Résident,

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Résidence d. u. Ruanda.....

Territoire de Kibungu.....

Chefferie Migongo.....

Sous-chefferie n° Rukira.....

BULLETIN DE SIGNALEMENT du S/chef LYAMUGWIZA Ignace
ANNÉE 1957.....

Appréciation

	du chef	de l'A.T.	du Mwami	du Résident
Appréciations de détail				
Initiative	Grande			
Sens des responsabilités	Grand	Avis		
Puissance de travail et activité	Grandes			
Aptitude ou habileté professionnelles	Grandes	conformes		
Connaissances professionnelles	Grandes			
Sens social	Très grand			
Sanctions disciplinaires encourues depuis la dernière cotation				

Services rendus et notes justificatives

1. Administration

Ibyerekeye ubutegetsi, ubu yabigizemo umwete kuko atangiye kurwanya ikintu kibi giturutse mu misozi ye. Recensement ye arayikora kuko atangiye kuyisura no kuyisuzuma ibilimo byose. Inama z'imisozi ze zikoze neza, keretse inyandiko yabo rusange idahuje n'uko bagomba kwandika iby'inama.-

2. Agriculture - élevage

Iby'ubuhinge ubu yagize umwete cyane udasanzwe, cyane cyane kugirango arangilize igihe gitegetse. Iby'urwali ubwatsi yarabuteye, n'ubworozi yatangiye kubyumvisha abantu be, n'ikimenyetso n'uko muli concours s/chefferie ye yamutse inka nziza.-

3. Travaux publics, hygiène et divers

Imihanda rusange ifashe neza cyane. Imigenderano ntabwo ari myiza, kuko benshi batayifite niyo mpamvu atali byiza cyane. Iby'imisarani n'imyobo, ni bimwe n'ibyimigenderano, ntabwo babifite bese.-

Avis de l'Administrateur de Territoire

Avis conformes.-

Avis de l'Agronome de Territoire

Avis conformes.-

L'Agronome-Adjoint Principal,
J. GERAERTS.-

Avis du Vétérinaire de Secteur

2,3% du bétail de sa s/chefferie a été classé au concours de Chefferie. Doit continuer et intensifier sa propagande pour l'amélioration du bétail (construction abris, cultures fourragères, élimination du bétail de réforme, etc... - réunions fréquentes des éleveurs - revoir lettre du 24 mai 1957 du service vétérinaire: conseils et directives aux éleveurs). Très Bon.

L'Auxiliaire Vétérinaire-Adjoint Ppal,
J. PICHOT.-

Décision du Résident



Appréciation synthétique	du Chef Bon.	de l'A.T. Bon.	du Mwami	du Résident
--------------------------	-----------------	-------------------	----------	-------------

Nyarutunga , le 20 septembre 1957.

Le Chef, KANYANGIRA, A.



Accusé réception, le 24/10/57
Le S/chef LYAMUGWIZA, I.-

Kibungu , le 3 octobre 1957.-

L'A.T., J. PETIT.-



....., le

Le Mwami,

....., le

Le Résident,

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Résidence d u RuandaTerritoire d e KibunguChefferie MigongoSous-chefferie n° Iyakanzari

BULLETIN DE SIGNALEMENT du S/chef NDABIKUNZE Anaclet.-

ANNÉE 1957.-

Appréciation

	du chef	de l'A.T.	du Mwami	du Résident
Appréciations de détail				
Initiative	Grande	Assez grande		
Sens des responsabilités	Insuffisant	Insuffisant		
Puissance de travail et activité	Insuffisantes	Insuffisantes		
Aptitude ou habileté professionnelles	Grandes	Insuffisantes		
Connaissances professionnelles	Grandes	Grandes		
Sens social	Insuffisant	Insuffisant		
Sanctions disciplinaires encourues depuis la dernière cotation	yarafunzwe ariko ntacyo-mezo.	une		

Services rendus et notes justificatives

1. Administration

Ibyerekeye ubutegetsi arabikora ariko bidahimbaje, kuko bimwe byagiye bipfa nk'ibya recensement na Modèle A, na Modèle B, n'amaparata bidafashe neza. Iby'inama utabwo ari byiza kuko zidahari zose. Impamvu n'uko Président wabo atari ahari.-

2. Agriculture - élevage

Iby'ubuhinga bw'inyumbati n'ibijumba abantu bamwe barangiliye igihe gitegetswe, benshi igihe kidategetswe, aliko bose bararangiza. Iby'urwali n'ubworozi ubu ni byiza kuko yabitangiye kera akabyigisha n'ingabo ze.-

3. Travaux publics, hygiène et divers

Umuhanda rusange ntiwari utunganyo, batangiyeye kubikora ubu. Imigenderano ntibonyeye neza kuko batayifite. Imisarani n'inyobo nabyo benshi ntibabifite, maze ugasanga bitabonyeye ku masozi.-

Avis de l'Administrateur de Territoire

A la suite d'une enquête menée contre lui en matière de détournement d'impôt, est l'objet des poursuites judiciaires devant le Tribunal de Résidence (R.M.P.10.352).-

Avis de l'Agronome de Territoire

Avis conformes.

L'Agronome-Adjoint Principal,
J. GERAERTS.-



Avis du Vétérinaire de Secteur

Aucun effort dans son élevage personnel.
Propagande nulle pour l'amélioration du bétail malgré les conseils et directives du service vétérinaire.
Le bétail est présenté régulièrement à la prospection trypanosomiase, vaccination et recensement.

L'Audiliaire Vétérinaire-Adjoint Ppal,
J. PICHOT.-



Décision du Résident

Appréciation synthétique	du Chef Assez Bon	de l'A.T. Assez Bon.	du Mwami	du Résident
--------------------------	----------------------	-------------------------	----------	-------------

Nyarutunga, le 20 septembre 1957.

Le Chef, KANYANGIRA, A.



Accusé réception, le 9/10/57
Le S/chef NDABIKUNZE, A.



Kibungu, le 3 octobre 1957.

L'A.T., J. PETIT.-



....., le

Le Mwami,

....., le

Le Résident,

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Résidence d u RuandaTerritoire de KibunguChefferie Buganza-NordSous-chefferie n° Kilamruzi

BULLETIN DE SIGNALEMENT du S/chef BITEGA, Valens.-
ANNÉE 1957

Appréciation

	du chef	de l'A.T.	du Mwami	du Résident
<u>Appréciations de détail</u>				
Initiative	Grande	Grande		
Sens des responsabilités	Grand	Grand		
Puissance de travail et activité	Grandes	Grandes		
Aptitude ou habileté professionnelles	Très grandes	Grandes		
Connaissances professionnelles	Grandes	Grandes		
Sens social	Grand	Grand		
<u>Sanctions disciplinaires encourues depuis la dernière cotation</u>				
	Néant	Néant.		

Services rendus et notes justificatives1. Administration

~~A manifesté certaines négligences en matière agricole et café.~~

S/chef Bitega yagize umwete wo gusoresha cyane muri s/chefferie ye no gutunganya ibitabo bye byose. Recensement ye ifite isuku.-

2. Agriculture - élevage

Ku byerekeye imilimo y'ubuhinge s/chef yagize umwete muke cyane kubuhinge bw'igi-shanga kuko nubwo hari amazi bwose ntacyo yakoze n'abantu be cyo kugarageza ngo berekane umwete. N'inyaka y'imisozi bahinze ntiyafashwe neza. Nk'inyumbati usanga inka ziyirishamo indi igashobora gushya kuko itacilirirwe.

3. Travaux publics, hygiène et divers

Imihanda yo muri s/chefferie ye imeze neza hamwe n'amalimbi. Uyu mwaka yabigiriye isuku cyane.-

Avis de l'Administrateur de Territoire

Avis conformes.

A manifesté certaines négligences en matière agricole et café.-

Avis de l'Agronome de Territoire

Mêmes avis que l'Administrateur de Territoire.

L'Agronome-Adjoint Principal,
J. GERAERTS.-



Avis du Vétérinaire de Secteur

Aucun effort personnel dans son élevage. Accorde trop peu d'intérêt à l'amélioration du bétail malgré son importance dans sa s/chefferie. Doit intensifier sa propagande et donner lui-même l'exemple par plus d'efforts personnels (revoir lettre du 24 mai 1957 du S.V.: conseils et directives aux éleveurs). Trop peu de bêtes sont classées au concours de Chefferie.

Assez Bon.

L'Auxiliaire Vétérinaire-Adjoint Ppal,
J. PICHOT.-

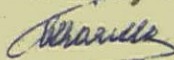


Décision du Résident

Appréciation synthétique	du Chef Bon.	de l'A.T. Bon.	du Mwami	du Résident
--------------------------	-----------------	-------------------	----------	-------------

Gakenke, le 28 septembre 1957.-

Le Chef, KALISA, S.



Accusé réception, le

Le S/chef BITEGA, V.-



Kibungu, le 3 octobre 1957.-

L'A.T., J. PETIT.-



....., le

Le Mwami,

....., le

Le Résident,

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Résidence du Ruanda.....

Territoire de Kibungu.....

Chefferie Buganza-Nord.....

Sous-chefferie n° KIYENZI.....

BULLETIN DE SIGNALEMENT du S/chef KARUGARAMA Gervais
ANNÉE1957.....

Appréciation

	du chef	de l'A.T.	du Mwami	du Résident
<u>Appréciations de détail</u>				
Initiative	Très grande	Très grande		
Sens des responsabilités	grand	Très grand		
Puissance de travail et activité	Très grande	Très grande		
Aptitude ou habileté professionnelles	grande	Très grande		
Connaissances professionnelles	Très grande	Très grande		
Sens social	grand	grand		
Sanctions disciplinaires encourues depuis la dernière cotation	Néant	une		

Services rendus et notes justificatives1. Administration

S/chef Karugarama afite uwete ugaragara. Usanga muri recensement ye no mu bitabo bya s/chefferie ntakigoranye kibilimo. Gusoresha yabyitayeho cyane.

2. Agriculture - élevage

Ubuhinge bwa s/chefferie Kiyenzi bumeze neza. Cyane cyane yabigerageje mu gihe igishanga cya Ntaruka kibaye nabi yafashe ikindi gishanga cya Rwakigeri ubu cyarangiye.

3. Travaux publics, hygiène et divers

Imihanda n'amalimbi y'iwe afashe neza.

Avis de l'Administrateur de Territoire

avis conformes.

Avis conformes.

L'Agronome-adjoint Ppal
GERAERTS J.,



Avis du Vétérinaire de Secteur - Aucun effort personnel
- Accorde trop peu d'intérêt à l'amélioration du bétail; il doit faire un sérieux effort de propagande et donner lui-même l'exemple par plus d'efforts personnels dans son élevage (savoir lettre du 24 mai 1957 du S.V.: conseils et directives aux éleveurs)
- Trop peu de bêtes sont classées au concours de chefferie.
- Assez bon.

L'Auxiliaire Vétérinaire-adjoint Ppal
J. PICHOT.,



Décision du Résident

Appréciation synthétique	du Chef T.B.	de l'A.T. T.B.	du Mwami	du Résident
--------------------------	-----------------	-------------------	----------	-------------

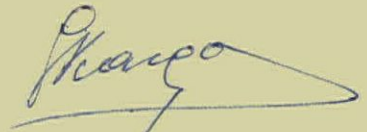
Gakenke, le 28 septembre 1957

Le Chef, KALISA St.,



Accusé réception, le.....
Le S/chef

KARUGARAMA Gervais.,



Kibungu, le 3 octobre 1957

L'A.T., J. PETIT.,



, le
Le Mwami,

, le
Le Résident,

TERRITOIRE DU RŪANDA-URUNDI

Résidence du Ruanda

Territoire de Kibungu

Chefferie Buganza-Nord

Sous-chefferie n° ~~KIKARA~~ Gasange.

BULLETIN DE SIGNALEMENT RWAGASORE Thomas
ANNÉE1957.....

Appréciation . . .

	du chef	de l'A.T.	du Mwami	du Résident
<u>Appréciations de détail</u>				
Initiative	Grande			
Sens des responsabilités	Très grand	avis		
Puissance de travail et activité	grande			
Aptitude ou habileté professionnelles	grande	conformes		
Connaissances professionnelles	grandes			
Sens social	grand			
<u>Sanctions disciplinaires encourues depuis la dernière cotation</u>				
	Néant	Néant		

Services rendus et notes justificatives1. Administration

Urebeye imilimo y'uyu mwaka usanga s/chef Rwagasore yarungutse cyane cyane mu byo gusoresha no mu gufata ibitabo bye neza.

2. Agriculture - élevage

Mu byerekeye ubuhinge n'ubworozi yagize no umwete muli iki gihe kuko n'ubu igishanga cye yakirangiye yaratangiye ubuhinge bw'imyumbati.

3. Travaux publics, hygiène et divers

Imilimo rusange yo muli s/chefferie Gasange yitaweho. Ilimbi ryakozwe neza ubu kurusha umwaka ushize.

Avis de l'Administrateur de Territoire

Il manifeste une certaine nonchalance en ce qui concerne l'entretien des caféiers, culture d'arachides et soja.

Avis de l'Agronome de Territoire

Même avis que l'Administrateur de Territoire.

L'Agronome-adjoint Ppal
GERAERTS J.,

[Signature]

Avis du Vétérinaire de Secteur - Aucun effort personnel dans son élevage
- Propagande ~~nulle~~ pour l'amélioration du bétail de sa s/chefferie malgré l'importance de celui-ci; n'a tenu aucun compte des conseils et directives du S.V.
- Aucune bête classée au concours de chefferie.
- Assez bon.

L'Auxiliaire Vétérinaire-adjoint Ppal
BECHOT J.,

[Signature]

Décision du Résident

Appréciation synthétique	du Chef BON	de l'A.T. BON	du Mwami	du Résident
--------------------------	----------------	------------------	----------	-------------

Gakenke, le 28 septembre 1957

Le Chef, KALISA St.,

[Signature]

Accusé réception, le
Le Cous-chef RWAGASORE Th.,

Kibungu, le 3 octobre 1957

L'A.T., J. PETIT.,

[Signature]

[Signature]

, le

Le Mwami,

, le

Le Résident,

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Résidence du Ruuanda

Territoire de Kibungu

Chefferie **BUGANZA-NORD**

Sous-chefferie n° **KIBURARA**

BULLETIN DE SIGNALEMENT du S/chef RUTAGIRAGAHU Thaddé
ANNÉE 1957

Appréciation

	du chef	de l'A.T.	du Mwami	du Résident
<u>Appréciations de détail</u>				
Initiative	Grande			
Sens des responsabilités	Très grande	avis		
Puissance de travail et activité	grande			
Aptitude ou habileté professionnelles	grande	conformes		
Connaissances professionnelles	grandes			
Sens social	grand			
Sanctions disciplinaires encourues depuis la dernière cotation	Néant	une		

Services rendus et notes justificatives

1. Administration

S/chef Rutagiragahu akorana umwete mu milimo ye. Cyane cyane muli iki gihe yagize umwete wo gusoresha. Iyakoza witegereje, umukarana we afite byinshi mu bitabo adashobora gusobanura.

2. Agriculture - élevage

Kuby'ubuhinge yabanje gukorerwa. Aliko muli iki gihe usanga yaragize umwete kuko yitangiye igishanga kitegeze gihingwa kugeza ubu.

3. Travaux publics, hygiène et divers

Kubyerekeye imilimo s/chef Rutagiragahu agira umwete. Ibyo yatangiye gutuza ku mirongo biragenda buhoro aliko ikibitera gutinda nuko ari s/chefferie ataramenyera ayigabanye vuba.

Avis de l'Administrateur de Territoire

Semble se désintéresser des question agricoles. Devra faire un effort s'il veut conserver la côte "Bon"

Avis de l'Agronome de Territoire

Avis conforme à celui de l'Administrateur de Territoire

L'Agronome-adjoint Ppal
GERAERTS J.,



Avis du Vétérinaire de Secteur - Aucun effort personnel
- Se désintéresse complètement de l'amélioration du bétail de sa s/chefferie - Aucune bête classée au concours de chefferie.
du S.V. (lettre du 24 mai 1957) - N'a tenu aucun compte des conseils et directives
- Assez bon.

L'Auxiliaire Vétérinaire-adjoint Ppal
J. PICHOT.,



Décision du Résident

Appréciation synthétique	du Chef	de l'A.T.	du Mwami	du Résident
	BON	BON		

Gakenke, le 28 septembre 1957

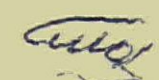
Le Chef, KALISA St.,



Kibungu, le 3 octobre 1957

L'A.T., J. PETIT.,

Accusé réception, le.....
Le S/chef RUTAGIRAGAHU Th.,



....., le,
Le Mwami,

....., le,
Le Résident,

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Résidence d u Ruanda
 Territoire d e Kibungu
 Chefferie Migongo
 Sous-chefferie n° Kirehe

BULLETIN DE SIGNALEMENT du S/chef **GASHYASHYARI Chrysostôme**
 ANNÉE 1957

Appréciation

	du chef	de l'A.T.	du Mwami	du Résident
<u>Appréciations de détail</u>				
Initiative	Grande			
Sens des responsabilités	Grand	Avis		
Puissance de travail et activité	Grandes			
Aptitude ou habileté professionnelles	Grandes	conformes		
Connaissances professionnelles	Très grandes			
Sens social	Très grand			
Sanctions disciplinaires encourues depuis la dernière cotation	Néant.	Une		

Services rendus et notes justificatives

1. Administration

Ibyerekeye ubutegetai abikora neza kuko abigilira umwete n'isuku mu bitabo bye, muri recensement n'amafishi, yakubitiyeho no gusoresha vuba muri s/chefferie. Inama z'imisozi ze muri s/chefferie ye zikubikiranye uko bitegetswe alike ziri mu nyandiko mbi.

2. Agriculture - élevage

Iby'ubuhinge yabirangiliye igihe gitegetse, ibijumba n'inyumbati ndetse no kubihatira abantu be. Iby'ubworozi niyo akibitangira, atangiye no kubyambwisha ingabo ze.

3. Travaux publics, hygiène et divers

Imihanda rusange ifashwe neza n'imigenderano rusange imeze neza, no mu nago amwe n'amwe afite imisarani n'ibyobo by'ifumbire. Iby'imihanda abihatira abantu cyane ngo babigire vuba.

Avis de l'Administrateur de Territoire

Avis conformes.

Avis de l'Agronome de Territoire

Avis conformes.

L'Agronome-Adjoint Principal,
J. GERAERTS,-



Avis du Vétérinaire de Secteur

S'est trop peu intéressé à l'amélioration du bétail de sa s/chefferie et n'a pas encore jusqu'à présent donné l'exemple à ses éleveurs.
Doit sans tarder, commencer sa propagande pour l'amélioration du bétail (revoir lettre du 24 mai 1957 du service vétérinaire: conseils et directives aux éleveurs).

L'Auxiliaire Vétérinaire-Adjoint Ppal,
J. PICHOT,-

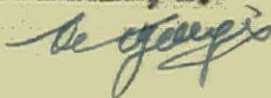


Décision du Résident

Appréciation synthétique	du Chef Bon.	de l'A.T. Bon.	du Mwami	du Résident
--------------------------	-----------------	-------------------	----------	-------------

Nyarutunga, le 20 septembre 1957.-

Le Chef, KANYANGIRA, A.-



Accusé réception, le 16.10.57

Le S/chef GASHYASHYARI, J.C.



Kibungu, le 3 octobre 1957.-

L'A.T., J. PETIT,-

....., le

Le Mwami,

....., le

Le Résident,

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Résidence du Ruanda.....

Territoire de Kibungu.....

Chefferie Migongo.....

Sous-chefferie n° Kigina.....

BULLETIN DE SIGNALEMENT du Sous-chef KAPARAYI Léodomir.-
ANNÉE 1957.-

Appréciation

	du chef	de l'A.T.	du Mwami	du Résident
Appréciations de détail				
Initiative	Très grande	Très grande		
Sens des responsabilités	Remarquable	Remarquable		
Puissance de travail et activité	Remarquables	Remarquables		
Aptitude ou habileté professionnelles	Remarquables	Remarquables		
Connaissances professionnelles	Très grandes	Remarquables		
Sens social	Très grand	Remarquable		
Sanctions disciplinaires encourues depuis la dernière cotation	Néant.	Néant.		

Services rendus et notes justificatives

1. Administration

Ibyerekeye ubutegetsu byose abikorana umwete n'isuku.
Recensement ye ni nziza, n'amafishi ye ameze neza gato.
Modèle A. na Modèle B. bimeze neza. Yagize n'umwete mugusoresha.
Inama z'imisozi zakozwe uko bazitegetse, aliko inyandiko ntimeze neza.

2. Agriculture - élevage

Iby'ubuhinge ni byiza, ibihingwa by'iwe byasangiliye igihe, nk'inyumbati n'ibijumba.
Iby'ubworozi abyigisha abantu be, aliko niye akibitangira.

3. Travaux publics, hygiène et divers

Imihanda yiwe imeze neza, uko babishaka. Imigenderano nayo ili muge nyinshi zo muri s/chefferie ye. Urugo rwose rugiyeye rugira umusarani n'icyobo cy'ifumbire.-

Avis de l'Administrateur de Territoire

Avis conformes.-

Avis de l'Agronome de Territoire

Avis conformes.

L'Agronome-Adjoint Principal,
J. GERAERTS.-



Avis du Vétérinaire de Secteur

A fait cette année une grande propagande pour l'amélioration du bétail de sa s/chefferie. Par son exemple personnel, il doit entraîner bientôt un grand nombre d'éleveurs à l'imiter (construction d'abris, cultures fourragères, etc... réunions fréquentes des éleveurs revoir conseils et directives du service vétérinaire - lettre du 24 mai 1957).
Très Bon.-

L'Auxiliaire-Vétérinaire-Adjoint Ppal,
J. PICHOT.-

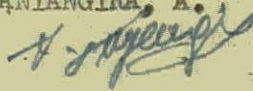


Décision du Résident

Appréciation synthétique	du Chef Très Bon	de l'A.T. Elite	du Mwami	du Résident
--------------------------	---------------------	--------------------	----------	-------------

Nyarutunga, le 20 septembre 1957.-

Le Chef, KANYANGIRA, A.



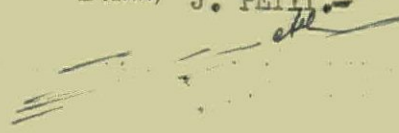
Accusé réception, le 16/10/57

Le S/chef KAPARAYI, L.



Kibungu, le 3 octobre 1957.-

L'A.T., J. PETIT.-



, le
Le Mwami,

, le
Le Résident,

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Résidence d u **Ruanda**

Territoire de **Kibungu**

Chefferie **Migongo**

Sous-chefferie n° **Ntaruka**

BULLETIN DE SIGNALEMENT du S/chef RUKARANGIRA Jean-Baptiste
ANNÉE **1957.-**

Appréciation

	du chef	de l'A.T.	du Mwami	du Résident
Appréciations de détail				
Initiative	Très grande	Très grande		
Sens des responsabilités	Grand	Remarquable		
Puissance de travail et activité	Remarquables	Remarquables		
Aptitude ou habileté professionnelles	Très grandes	Remarquables		
Connaissances professionnelles	Très grandes	Remarquables		
Sens social	Très grand	Très grand		
Sanctions disciplinaires encourues depuis la dernière cotation	Néant.	Néant.		

Services rendus et notes justificatives

1. Administration

Ibyerekeye ubutegetsu abikora neza n'uwete n'isuku. Recensement ni nziza, kandi ibitabo bye n'amareshi bifashwe neza. Yagize n'uwete mu gushyamba vuba. Inama z'imisozi zimeze neza uko bitegetswe, ariko inyandiko yazo ntizimeze neza cyane.-

2. Agriculture - élevage

Iby'ubuhungu ni byiza yagize uwete, ndetse abirangiriza igihe byategetswe, ku by'inyumba-ti n'ibijumba.

Kuby'ubworozi bw'inka arabitangiye kandi abitangiranye uwete. Urugero muri concours yamutse inka nziza.

3. Travaux publics, hygiène et divers

Imihanda yiwe ninyiza ifashwe neza. Imigenderano irahari ariko si cyane, ariko ihari yose ifite isuku. No mu mago ya s/chefferie ye hari isuku, imisarani n'ibyobo cy'ifumbire. Agira uwete mu milimo ye yose kandi no kubwiriza.-

Avis de l'Administrateur de Territoire

Avis conformes.-

Avis de l'Agronome de Territoire

Avis conformes.-

L'Agronome-Adjoint Principal,
J. GERAEYS.-



Avis du Vétérinaire de Secteur

A fait cette année un effort personnel dans son élevage (abris, cultures fourragères).
Doit intensifier considérablement sa propagande pour l'amélioration du bétail de sa
s/chefferie; revoir à ce propos lettre du 24 mai 1957 du service vétérinaire - conseils
et directives aux éleveurs.

Très Bon.

L'Auxiliaire Vétérinaire-Adjoint Ppal,
J. FICHOT.-

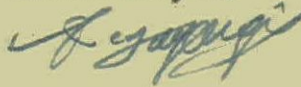


Décision du Résident

Appréciation synthétique	du Chef Très Bon	de l'A.T. Très Bon	du Mwami	du Résident
--------------------------	---------------------	-----------------------	----------	-------------

Nyarutunga, le 20 septembre 1957.-

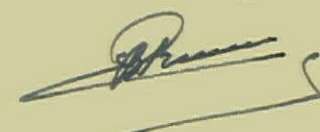
Le Chef, KANYANGIRA, A.



Accusé réception, le 9.10.57
Le S/chef RUKARANGIRA, J.B.

Kibungu, le 3 octobre 1957.-

L'A.T., J. PETIT.-



....., le

Le Mwami,

....., le

Le Résident,

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Résidence d u Ruanda

Territoire de Kibungu

Chefferie Migongo

Sous-chefferie n° -

BULLETIN DE SIGNALEMENT du S/chef KAGIMBURA Gervais.-
ANNÉE 1957.-

Appréciation

	du chef	de l'A.T.	du Mwami	du Résident
<u>Appréciations de détail</u>				
Initiative		Assez grande		
Sens des responsabilités		Médiocre		
Puissance de travail et activité		Grandes		
Aptitude ou habileté professionnelles		Médiocre		
Connaissances professionnelles		Grandes		
Sens social		Médiocre		
<u>Sanctions disciplinaires encourues depuis la dernière cotation</u>				
		Néant.		

Services rendus et notes justificatives

1. Administration

2. Agriculture - élevage

3. Travaux publics, hygiène et divers

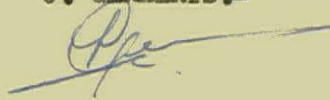
Avis de l'Administrateur de Territoire

Kagimbura revenant sur des affaires remontant à plus de 10 ans, à la suite de son attitude envers son Chef de Chefferie, a provoqué dans le Migongo, de véritables troubles politiques. Il a dû être mis d'office et placé en disponibilité avec traitement. Ayant reçu interdiction du Mwami et de l'Administrateur de Territoire de retourner au Migongo, il y a malgré tout séjourné et n'a quitté cette région que menacé de révocation. A manifesté un esprit d'indiscipline et préque de rébellion inadmissible chez un s/chef.-

Avis de l'Agronome de Territoire

Avis conformes.

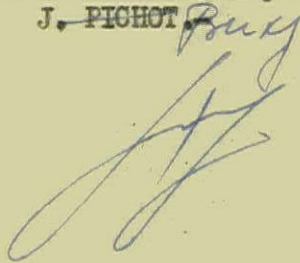
L'Agronome-Adjoint Principal,
J. GERAERTS.-



Avis du Vétérinaire de Secteur

Avis conformes.

L'Auxiliaire Vétérinaire-Adjoint Ppal,
J. PICHOT



Décision du Résident

Appréciation synthétique	du Chef	de l'A.T.	du Mwami	du Résident
	-	MEDIOCRE		

....., le

Le Chef,

Accusé réception, le 25.10.57
Le S/chef KAGIMBURA, G.



Kibungu, le 3 octobre 1957.-
L'A.T., J. PETIT.-



....., le

Le Mwami,

....., le

Le Résident,

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Résidence d **u Ruanda**

Territoire d **e Kibungu**

Chefferie **Buganza-Sud**

Sous-chefferie n° **Skyogo**

BULLETIN DE SIGNALEMENT du S/chef **SEBUSANDI Jean-Berchmans.**

ANNÉE **1957.-**

Appréciation

	du chef	de l'A.T.	du Mwami	du Résident
<u>Appréciations de détail</u>				
Initiative	Assez grande			
Sens des responsabilités	Médiocre	Avis		
Puissance de travail et activité	Assez grandes			
Aptitude ou habileté professionnelles	Assez grandes	conformes.		
Connaissances professionnelles	Grandes			
Sens social	Assez grand			
<u>Sanctions disciplinaires encourues depuis la dernière cotation</u>	Trois	Une.		

Services rendus et notes justificatives

1. Administration

- **Sous-chef afata ibitabo bye neza gato Mod.A na B. n'ibitabo by'abavuka n'abapfa nabyo bifashe neza.**
- **Aliho ntasoresha neza mu myaka yose, imisoro ihora inyuma, kuko kenshi duhora twifatira inka n'abantu batasoze, no mul'uyu mwaka twafashe ibatasoze muri 1956.**
- **Ntakora recensement neza.-**

2. Agriculture - élevage

- **Ibishanga byakererewe guhingwa kugeza ubwo nagombye kubyihingishiriza mu kwezi kwa 9, nubwo s/chef avuga ngo ibishanga byuzuye amazi, aho hariho ahagombaga guhingwa hatuzuye amazi, nijye wahingishije.**
- **Ikawa ntizisasiye kandi ntizifashe neza.**
- **Nta programme y'ubuhinge irangira ntagombye kujyayo kwikoreshereza, narangiza akavuga ko aliwe wabikoze. Kandi ataboneka ku milimo.-**

3. Travaux publics, hygiène et divers

- **Imihanda ya s/chef ntifashe neza cyane, cyane cyane imigenderano, nta mwete uhagije afite mu byerekeye isuku yo k'umusozi, ntiyigisha abantu be ibyo bakwiriye gukora, nubwo abyibutswe kenshi kandi akabihanirwa, ntabyitaho.**
- **Ntahagarikira abantu igihe bakora imilimo yategetswe, na pépinière ya kawa yabaye mbi kuko atahagera.-**

Avis de l'Administrateur de Territoire

Assez Bon en 1955 - Assez Bon en 1956.
N'a ~~pas~~ fait aucun effort pour redresser la situation.-

Avis de l'Agronome de Territoire

Avis conformes.-

L'Agronome-Adjoint Principal,
J. GERAERTS.-



Avis du Vétérinaire de Secteur

Ne s'intéresse pas à l'amélioration du bétail de sa s/chefferie malgré les conseils et directives du Service vétérinaire.

Aucun effort personnel dans son élevage.

N'a donné aucune aide au service vétérinaire en déplacement dans sa s/chefferie. Le bétail est présenté très irrégulièrement à la prospection trypanosomiase, vaccinations et recensement. Médiocre.

L'Auxiliaire Vétérinaire-Adjoint Ppal,
J. PICHOT.-

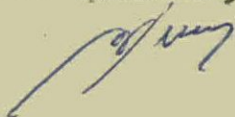
Décision du Résident



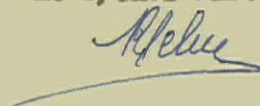
Appréciation synthétique	du Chef Assez Bon	de l'A.T. Médiocre	du Mwami	du Résident
--------------------------	----------------------	-----------------------	----------	-------------

Rwamagana , le 26 septembre 1957.

Le Chef, SEGIKWIYE, M.-



Accusé réception, le 25/10/57.
Le S/chef SEBUSANDI, J.B.



Kibungu , le 3 octobre 1957.-

L'A.T., J. PETIT.-



, le

Le Mwami,

, le

Le Résident,

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Résidence du Ruanda

Territoire de Kibungu

Chefferie Buganza-Sud

Sous-chefferie n° Gikaya

BULLETIN DE SIGNALEMENT du S/chef GAKERI Evariste.-
ANNÉE 1957.-

Appréciation

	du chef	de l'A.T.	du Mwami	du Résident
<u>Appréciations de détail</u>				
Initiative	Remarquable			
Sens des responsabilités	Remarquable			
Puissance de travail et activité	Remarquables	Avis		
Aptitude ou habileté professionnelles	Remarquables			
Connaissances professionnelles	Très grandes	conformes		
Sens social	Remarquable			
Sanctions disciplinaires encourues depuis la dernière cotation	-	Une		

Services rendus et notes justificatives1. Administration

- Ibyerekeye ubutegetsi sous-chef yarabitunganiye.
- Ibitabo mod.A et B. n'iby'abapfa n'abavuka nubwo igitabo kimwe kitameze neza cyane, bifashe neza rwose n'amafishi.
- Imisoro n'ibyerekeye gufasha urukiko ari mbere, agira umwete mubyerekeye inama y'intara n'iy'umusozzi, agira umwete mubyo gusura amashuri yo k'umusozzi.-

2. Agriculture - élevage

- Ibyerekeye ubuhinge sous-chef yagize umwete cyane wo gukoresha imiferege irwanya isuri, no guhinga imyumbati, guhinga mu bishanga niwe wa mbere muri Chefferie.
- Ibyerekeye ubworozi, sous-chef niwe utangwaho urugero mu bandi.-

3. Travaux publics, hygiène et divers

- Imihanda n'amasoko yo k'umusozzi bimeze neza, sous-chef afite icyubahiro gihagije mu butegetsi bwe, n'umwete uhagije wo gukora imilimo ye.
- Agira umwete wo kubwiriza ingabo atwara ibyerekeye isuku yo mu ngo.

Avis de l'Administrateur de Territoire

Avis conformes.-

Avis de l'Agronome de Territoire

Avis conformes.

L'Agronome-Adjoint Principal,
J. GERAERTS.-



Avis du Vétérinaire de Secteur

Porte le plus grand intérêt à l'amélioration du bétail. Son élevage personnel est un magnifique exemple pour ses éleveurs. Vu l'importance considérable de son bétail dans sa s/chefferie, il devra encore intensifier sa propagande pour l'amélioration de celui-ci: abris, cultures fourragères, élimination du bétail de réforme, lutte anti-érosive dans les pâturages, réunions fréquentes des éleveurs, etc... (revoir lettre du service vétérinaire du 24 mai 1957 conseils et directives aux éleveurs).

10 bêtes de son élevage ont été classées au concours de Chefferie pour deux seulement appartenant à ses éleveurs. Un grand effort de propagande reste donc à faire.

Décision du Résident

L'Auxiliaire Vétérinaire-Adjoint Ppal,
J. PICHOT.-



Appréciation synthétique	du Chef Elite	de l'A.T. Elite	du Mwami	du Résident
--------------------------	------------------	--------------------	----------	-------------

Rwamagana , le 26 septembre 1957.-

Le Chef, SEGIKWIYE, M.-



Accusé réception, le 13/10/57...
Le S/chef GAKERI, E.-

Kibungu , le 3 octobre 1957.-

L'A.T., J. PETIT.-



, le

Le Mwami,

, le

Le Résident,

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Résidence d u Ruanda
 Territoire de Kibungu
 Chefferie Buganza-Sud
 Sous-chefferie n° Mamba

BULLETIN DE SIGNALEMENT du S/chef NDARUHUTSE Bernard.-
ANNÉE 1957.-

Appréciation

	du chef	de l'A.T.	du Mwami	du Résident
Appréciations de détail				
Initiative	Grande	Insuffisante		
Sens des responsabilités	Assez grand	Insuffisant		
Puissance de travail et activité	Assez grandes	Assez grandes		
Aptitude ou habileté professionnelles	Grandes	Grandes		
Connaissances professionnelles	Très grandes	Très grandes		
Sens social	Très grand	Grand		
Sanctions disciplinaires encourues depuis la dernière cotation	deux	une.		

Services rendus et notes justificatives

1. Administration

- Sous-chef yagize umwete wo gusoresha, ibitabo n'amafishi bifashe neza.
- Sous-chef yagize umwete wo gufasha urukiko rw'intara muri uyu mwaka.
- Yagize umwete wo gufata imisoro ye neza, ntibura.-

2. Agriculture - élevage

- Sous-chef ntiyagize umwete wo guhingisha ibijumba mu bishanga.
- Ntiyagize umwete wo gufata amakawa neza, gusasira, gutata birinyuma cyane.
- Sous-chef ntiyaciririye amashyamba n'ibikingi.

3. Travaux publics, hygiène et divers

- Sous-chef ntwete uhagije yagize wo kubwiriza abaturage kugira isuku mu ngo zabo.

Avis de l'Administrateur de Territoire

A manifesté un désintéressement total en matière agricole et surtout en matière café.
Ne manifeste d'activité qu'en matière d'administration et de perception des impôts.-

Avis de l'Agronome de Territoire


A été introuvable à deux reprises ainsi que son moniteur. Manifeste un désintéressement total, malgré des observations à maintes reprises.-

L'Agronome-Adjoint Principal,
J. GERAERTS.-



Avis du Vétérinaire de Secteur

Aucun effort personnel dans son élevage.
Prapagande nulle pour l'amélioration du bétail de sa s/chefferie (revoir lettre du 24 mai 1957 du Service vétérinaire: conseils et directives aux éleveurs).
Trop peu de bêtes classées au concours de Chefferies.
Assez bon.-

L'Aux. Vet. adj. ppl.
J. PICHOT


Décision du Résident

Appréciation synthétique	du Chef Bon.	de l'A.T. Assez Bon.	du Mwami	du Résident
--------------------------	-----------------	-------------------------	----------	-------------

Rwamagana, le 26 septembre 1957.

Le Chef, SEGIKIYE, M.-



Accusé réception, le 10/12/57.
Le S/chef NDARUHUTSE, B.

Kibungu, le 3 octobre 1957.-

L'A.T., J. PETIT.-



, le
Le Mwami,

, le
Le Résident,

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Résidence du Ruanda

Territoire de Kibungu

Chefferie Buganza-Sud

Sous-chefferie n° Mukarange

BULLETIN DE SIGNALEMENT du S/chef KIMONYO Clément.-

ANNÉE 1957.-

Appréciation

	du chef	de l'A.T.	du Mwami	du Résident
<u>Appréciations de détail</u>				
Initiative	Très grande	Remarquable		
Sens des responsabilités	Très grand	Très grand		
Puissance de travail et activité	Remarquables	Remarquables		
Aptitude ou habileté professionnelles	Très grandes	Remarquables		
Connaissances professionnelles	Très grandes	Remarquables		
Sens social	Très grand	Très grand		
Sanctions disciplinaires encourues depuis la dernière cotation	Néant.	Une.		

Services rendus et notes justificatives1. Administration

- Sous-chef afite uwete mwinshi wo gutara ibintu byerekeye ubutegetsi, cyane cyane gusoresha, gufata imisoro neza.
- Sous-chef yagize uwete wo kuza mu nama y'intara no kugira inama y'umisozi, byose yabyitayeho cyane.

2. Agriculture - élevage

- Ubuhinge bwagiye imbere bihagije, sous-chef yagize uwete wo guhingisha no gukoresha imiferege irwanya isuri.
- Sous-chef afite imyaka myinshi mu ngo no mu'ihumikiro.

3. Travaux publics, hygiène et divers

- Imihanda minini, imigenderano n'amasoko bimeze neza, sous-chef afite uwete uhagije wo kwigisha ingabo ze ibyerekeye isuku, imyobo y'ifumbire, imisarani yagize uwete wo kubikoresha.-

Avis de l'Administrateur de Territoire

Sous-chef excellent dans tous les domaines.
Est un des rares à promouvoir l'élevage dans sa s/chefferie.-

Avis conformes.-

L'Agronome-Adjoint Principal,
J. GERAERTS.-



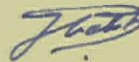
Avis du Vétérinaire de Secteur

Porte le plus grand intérêt à l'amélioration du bétail. Son élevage personnel est un très bel exemple pour ses éleveurs. Vu l'importance considérable du bétail dans sa s/chefferie, il devra encore intensifier sa propagande pour l'amélioration de celui-ci: abris, cultures fourragères, élimination du bétail de réforme, lutte anti-érosive dans les pâturages, réunions fréquentes des éleveurs, etc... (revoir lettre du S.V. du 24 mai 1957: conseils et directives aux éleveurs).

10 bêtes de son élevage ont été classées au concours de Chefferie pour une seulement appartenant à ses éleveurs. Un grand effort de propagande reste donc encore à faire.

Décision du Résident

L'Auxiliaire Vétérinaire-Adjoint Ppal,
J. PICHOT.-



Appréciation synthétique	du Chef Très Bon	de l'A.T. Elite	du Mwami	du Résident
--------------------------	---------------------	--------------------	----------	-------------

Kiamagana, le 26 septembre 1957.-

Le Chef, SEGIKWIYE, M.-



Accusé réception, le 25/10/57.
Le S/chef KIMONYO, C.



Kibungu, le 3 octobre 1957.-

L'A.T., J. PETIT.-

....., le

Le Mwami,

....., le

Le Résident,

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Résidence à Ruanda
 Territoire de Kibungu
 Chefferie Buganza-Sul
 Sous-chefferie n° Gati

BULLETIN DE SIGNALEMENT du S/chef **GAHIZA Edouard.-**
 ANNÉE 1957.-

Appréciation

	du chef	de l'A.T.	du Mwami	du Résident
Appréciations de détail				
Initiative	Remarquable			
Sens des responsabilités	Remarquable			
Puissance de travail et activité	Remarquables	Avis		
Aptitude ou habileté professionnelles	Remarquables	conformes.		
Connaissances professionnelles	Remarquables			
Sens social	Très grand			
Sanctions disciplinaires encourues depuis la dernière cotation	Néant.	Une.		

Services rendus et notes justificatives

1. Administration

- Sous-chef yagize umwete cyane wo gukora ibintu byerekeye ubutegetsu, recensement, igitabo cy'abavuka n'abapfa, imisero, gufasha urukiko, byose biratunganye.
- Sous-chef agira umwete wo kuza munama ya Chefferie no kugira inama ya s/chefferie.

2. Agriculture - élevage

- Ibyerekeye ubuhinge, sous-chef yagize umwete wo guhingisha, cyane cyane inyumbati no guhunikisha.
- Ibyerekeye kworora inka, yagize umwete cyane.
- Alike ibyerekeye imiferege irwanya isuri nta mwete uhagije yabigizemo.

3. Travaux publics, hygiène et divers

- Ibyerekeye regroupement, sous-chef yagize umwete cyane gutuza ku muhanda, nubwo abantu barushya, biterwa n'uko batarabyumva neza.
- Sous-chef afite umwete uhagije wo kwigisha ingabo ze no kuzishyira imbere mu by'isuku.

Avis de l'Administrateur de Territoire

Avis conformes.-

Avis de l'Agronome de Territoire

Doit faire un effort au point de vue agricole pour mériter la côte Elite, surtout question café.-

L'Agronome-Adjoint Principal,
J. GERAERTS.-



Avis du Vétérinaire de Secteur

Porte le plus grand intérêt à l'amélioration du bétail. Son élevage personnel est un très bel exemple pour ses éleveurs. Doit continuer et encore intensifier sa propagande pour l'amélioration du bétail de sa s/chefferie: abris, cultures fourragères, élimination du bétail de réforme, réunions fréquentes des éleveurs, etc... (revoir lettre du Service vétérinaire du 24 mai 1957: conseils et directives aux éleveurs).

8 bêtes de son élevage ont été classées au concours de Chefferie pour une seulement appartenant à ses éleveurs. Un grand effort de propagande reste donc encore à faire.

L'Auxiliaire Vétérinaire-Adjoint Ppal,
J. PICHOT.-

Décision du Résident



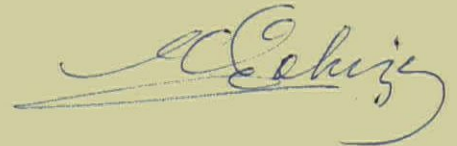
Appréciation synthétique	du Chef Elite	de l'A.T. Elite	du Mwami	du Résident
--------------------------	------------------	--------------------	----------	-------------

Rwamagana, le 26 septembre 1957.

Le Chef, SEGIKWIYE, M.-




Accusé réception, le 13/10/57.
Le S/chef GAHIZA, E.



Kibungu, le 3 octobre 1957.-

L'A.T., J. PETIT.-



, le

Le Mwami,

, le

Le Résident,

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Résidence da Ruanda
 Territoire @ Kibungu
 Chefferie Buganza-Sud
 Sous-chefferie n° Cyinzovu

BULLETIN DE SIGNALEMENT du S/chef **KABAGEMA Jean-Chrysostôme.**
 ANNÉE 1957.-

Appréciation

	du chef	de l'A.T.	du Mwami	du Résident
Appréciations de détail				
Initiative	Très grande	Très grande		
Sens des responsabilités	Très grand	Très grand		
Puissance de travail et activité	Grandes	Grandes		
Aptitude ou habileté professionnelles	Très grandes	Remarquables		
Connaissances professionnelles	Remarquables	Remarquables		
Sens social	Très grand	Très grand		
Sanctions disciplinaires encourues depuis la dernière cotation	Néant.	Néant.		

Services rendus et notes justificatives

1. Administration

- Mu bikorwa byose byerekeye ubutegetsi sous-chef yabyitayeho n'umwete mwinshi cyane, cyane cyane mbyerekeye gusoresha yabishyizemo umwete.
- Ibitabo bye byose bifashe neza.

2. Agriculture - élevage

- Ubuhinge bwagiye imbere bihagiye, cyane cyane ibyerekeye inyumbati.
- Abantu bafite inyaka ihagiye mu ngo zabo.

3. Travaux publics, hygiène et divers

- Imihanda n'amaliba bimeze neza.
- Sous-chef afite umwete uhagiye kubwiriza ingabo ze kugira isuku.

Avis de l'Administrateur de Territoire

- D'après sa formation d'ancien commis sous statut, Kabagema possède les capacités nécessaires pour faire un s/chef d'élite.
- Il commande une s/chefferie difficile à cause de la présence de la Géoruanda.-

Avis de l'Agronome de Territoire

A fait un effort considérable les deux dernières années au point de vue agricole.-

L'Agronome-Adjoint Principal,
J. GERAERTS.-



Avis du Vétérinaire de Secteur

Aucun effort personnel dans son élevage.

Propagande nulle pour l'amélioration du bétail de sa s/chefferie malgré les conseils et directives du Service Vétérinaire (revoir lettre du 24 mai 1957 du S.V.)

Trop peu de bêtes classées au concours de Chefferie.

Bon.

L'Auxiliaire Vétérinaire-Adjoint Ppal,
J. PICHOT.-



Décision du Résident

Appréciation synthétique	du Chef Très Bon	de l'A.T. Très Bon	du Mwami	du Résident
--------------------------	---------------------	-----------------------	----------	-------------

Rwamagana, le 26 septembre 1957.-

Le Chef, SEGIKWIYE, M.-

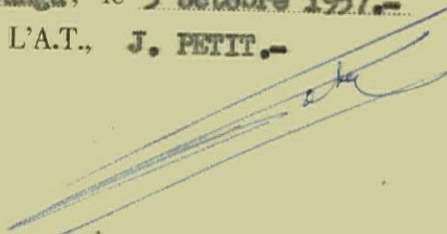


Accusé réception le 25/10/57
Le S/chef KABAGEMA, J.C.



Kibungu, le 3 octobre 1957.-

L'A.T., J. PETIT.-



, le

Le Mwami,

, le

Le Résident,

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Résidence d u Ruanda

Territoire de Kibungu

Chefferie Buganza-Sud

Sous-chefferie n° Manyaga

BULLETIN DE SIGNALEMENT GASANA Jean-Népomucène.-

ANNÉE 1957.-

Appréciation

	du chef	de l'A.T.	du Mwami	du Résident
Appréciations de détail				
Initiative	Grande	Assez grande		
Sens des responsabilités	Assez grand	Assez grand		
Puissance de travail et activité	Grandes	Assez grandes		
Aptitude ou habileté professionnelles	Grandes	Grandes		
Connaissances professionnelles	Très grandes	Grandes		
Sens social	Grand	Grand		
Sanctions disciplinaires encourues depuis la dernière cotation	deux	une		

Services rendus et notes justificatives

1. Administration

- Sous-chef yagize umwete wo gusoresha bihagije, ibitabo mod.A na B. bifashe neza n'amafishi akorerwaho recensement, igitabo cy'abavuka n'abapfa gifashe neza.
- Sous-chef ntagira umwete uhagije muherekeye gufasha urukiko, nubwo abyibutswa kenshi kugirango yohereze abahanwa n'abatsindiwe indishyi z'akababaro ntagira umwete wo ku-bohereza.-

2. Agriculture - élevage

- Sous-chef ntiyakurikije programme yatanzwe yo guhingisha ibijumba mu bishanga, ntiyagize umwete wo gusasira amakawa no kuyakatisha bihagije.
- Alike abantu bafite ibijumba n'inyumbati byinshi byo mu kwezi kwa 3 n'ukwa 4.

3. Travaux publics, hygiène et divers

- Imihanda n'amaliba bifashe neza bihagije.
- Ibikoresho bya C.A.C. bifashe neza bihagije.

Avis de l'Administrateur de Territoire

A manifesté beaucoup de négligence en matière agricole.

A déclaré à l'Agronome que ses contribuables refusaient de suivre ses instructions.-

Avis de l'Agronome de Territoire

Avis conformes à ceux de l'A.T.

L'Agronome-Adjoint Principal,
J. GERAERTS.-



Avis du Vétérinaire de Secteur

Médiocre. Aucun effort personnel dans son élevage.

Propagande nulle pour l'amélioration du bétail de sa s/chefferie malgré l'importance considérable de celui-ci et ce, malgré les conseils et directives du Service Vétérinaire (lettre du 24 mai 1957).-

Aucune bête n'a été classée au concours.

Se désintéresse totalement de la question élevage.

L'Auxiliaire Vétérinaire-Adjoint Ppal,
J. PICHOT.-

Décision du Résident



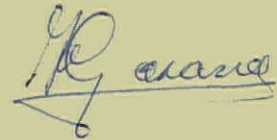
Appréciation synthétique	du Chef Bon	de l'A.T. Assez Bon	du Mwami	du Résident
--------------------------	----------------	------------------------	----------	-------------

Rwamagana, le 26 septembre 1957.-

Le Chef, SEGIKWIYE, M.-

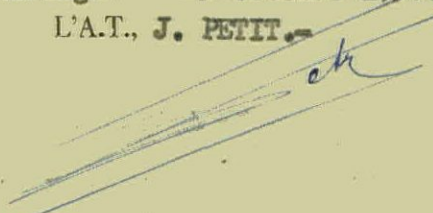


Accusé réception, le 28/10/57
le S/chef GASANA, J.N.



Kibungu, le 3 octobre 1957.-

L'A.T., J. PETIT.-



, le

Le Mwami,

, le

Le Résident,

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Résidence du RuandaTerritoire de KibunguChefferie Buganza-SudSous-chefferie n° Nkomangwa**BULLETIN DE SIGNALEMENT** du S/chef MUGABO Godefroid.-ANNÉE 1957.

Appréciation

	du chef	de l'A.T.	du Mwami	du Résident
Appréciations de détail				
Initiative	Grande			
Sens des responsabilités	Très grand	Avis		
Puissance de travail et activité	Grandes			
Aptitude ou habileté professionnelles	Grandes	conformes		
Connaissances professionnelles	Grandes			
Sens social	Grand			
Sanctions disciplinaires encourues depuis la dernière cotation	-	Néant.		

Services rendus et notes justificatives

1. Administration

- Recensement, igitabo mod. A na B. igitabo cy'abavuka n'abapfa bimeze neza.
- Sous-chef yagize umwete wo gusoroha no gufata imisoro neza.
- Sous-chef ntiyagize umwete uhagije mu byerekeye imanza za Chefferie.

2. Agriculture - élevage

- Imyaka ihingirwa igihe n'idahingirwa igihe arayifite.
- Sous-chef yagize umwete wo guhinikisha, kandi abantu be bafite imyaka ihagije mu ngo.
- Sous-chef yagize umwete uhagije wo gusasira ikawa no guhingisha ubwatsi bw'inka, no guteresha imbuto ziribwa, nk'amaronji n'amatunda.

3. Travaux publics, hygiène et divers

- Sous-chef yagize umwete wo gufata neza amaliba ya s/chefferie.
- Nta mwete uhagije wo gufata neza abantu be ngo batarengana.

Avis de l'Administrateur de Territoire

Avis conformes.

Avis de l'Agronome de Territoire

Avis conformes.

L'Agronome-Adjoint Principal,
J. GERAERTS.-



Avis du Vétérinaire de Secteur

Pas assez d'efforts personnels dans son élevage. Propagande nulle pour l'amélioration du bétail de sa s/chefferie (revoir lettre du 24 mai 1957 du Service vétérinaire: conseil et directives aux éleveurs).
Trop peu de bêtes classées au concours.
Assez Bon.

L'Auxiliaire Vétérinaire-Adjoint Ppal,
J. PICHOT.-



Décision du Résident

Appréciation synthétique	du Chef Bon	- de l'A.T. Bon	du Mwami	du Résident
--------------------------	----------------	--------------------	----------	-------------

Rwamagana, le 26 septembre 1957.-

Le Chef, SEGIKWIYE, M.

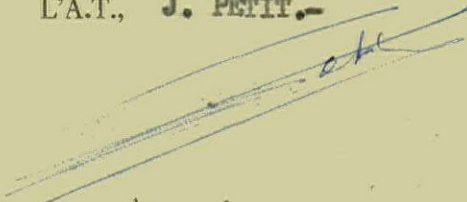


Accusé réception, le 25/10/57.
Le S/chef MUGABO, G.



Kibungu, le 3 octobre 1957.-

L'A.T., J. PETIT.-



, le

Le Mwami,

, le

Le Résident,

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Résidence d u Ruanda
 Territoire de Kibungu
 Chefferie Buganza-Sud
 Sous-chefferie n° Nyarusange

BULLETIN DE SIGNALEMENT du S/chef RUTEBUKA Félicien.-
 ANNÉE 1957.-

Appréciation

	du chef	de l'A.T.	du Mwami	du Résident
Appréciations de détail				
Initiative	Grande			
Sens des responsabilités	Grand	Avis		
Puissance de travail et activité	Assez grandes			
Aptitude ou habileté professionnelles	Grandes	conformes		
Connaissances professionnelles	Très grandes			
Sens social	Très grand			
Sanctions disciplinaires encourues depuis la dernière cotation	Une.	Une.		

Services rendus et notes justificatives

I. Administration

- Recensement y'abavuka n'abapfa n'ibitabo mod. A na B. bimeze neza.
- Sous-chef yagize umwete wo gusoresha no gufata imisoro neza.
- Aliko irimbi ntirifashe neza cyane.-

2. Agriculture - élevage

- Imyaka ihingirwa igihe barayifite mu ngo no mw'ihumikiro.
- Sous-chef yagize umwete wo gukoresha imiferege irwanya isuri, yagize umwete wo gusasira ikawe.
- Aliko guhingisha imyumbati n'ibijumba ntiyabiganzemo umwete uhagiye.-

3. Travaux publics, hygiène et divers

- Imihanda n'imigenderano bifashe neza.
- Ibikoresho bya C.A.C. bifashe neza.
- Imisarani n'imyobo y'ifumbire sous-chef yagize umwete uhagiye kubikoresha.


Avis de l'Administrateur de Territoire

Avis conformes.-

Avis de l'Agronome de Territoire

Avis conformes.

L'Agronome-Adjoint Principal,
J. GERAERTS.-



Avis du Vétérinaire de Secteur

Trop peu d'efforts personnels dans son élevage. Doit intensifier sa propagande pour l'amélioration du bétail de sa s/chefferie: abris, cultures fourragères, élimination du bétail de réforme, réunions fréquentes des éleveurs, etc... (revoir lettre du 24 mai 1957: conseils et directives aux éleveurs).
Vu l'importance du bétail de sa s/chefferie, un trop petit nombre de bêtes ont été classées au concours.-

L'Auxiliaire Vétérinaire-Adjoint Ppal,
J. PICHOT.-



Décision du Résident

Appréciation synthétique	du Chef Bon	de l'A.T. Bon.	du Mwami	du Résident
--------------------------	----------------	-------------------	----------	-------------

Rwamagana , le 26 septembre 1957.-

Le Chef, SEGIKWIYE, M.-



Accusé réception, le 15/10/57.
Le S/chef RUTEBUKA, F.-

Kibungu , le 3 octobre 1957.-

L'A.T., J. PETIT.-



..... , le

Le Mwami,

..... , le

Le Résident,

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Résidence d u RuandaTerritoire d e KibunguChefferie Buganza-SudSous-chefferie n° Munyiginya

BULLETIN DE SIGNALEMENT du S/chef **GAHITSI Déogratias**,
ANNÉE 1957

Appréciation

	du chef	de l'A.T.	du Mwami	du Résident
<u>Appréciations de détail</u>				
Initiative	Grande			
Sens des responsabilités	Très grand	Avis		
Puissance de travail et activité	Très grandes			
Aptitude ou habileté professionnelles	Très grandes	conformes		
Connaissances professionnelles	Très grandes			
Sens social	Très grand			
Sanctions disciplinaires encourues depuis la dernière cotation	Néant.	Une.		

Services rendus et notes justificatives1. Administration

- ~~.....~~
- ~~.....~~
- **Sous-chef yagize uwete cyane wo gukora ibintu byerekeye ubutegetsi, cyane cyane gusoresha no gufata imisoro neza.-**

2. Agriculture - élevage

- **Sous-chef yagize uwete wo guhingisha imyumbati.**
- **Abantu bafite imyaka ihagije bahunitse iwabo, aliko sous-chef nta mwete uhagije yagize wo guhingisha mu bishanga, gusasira ikawa ntibihagije cyane.**

3. Travaux publics, hygiène et divers

- **Imihanda n'amalimbi bafashe neza bihagije.**
- **Sous-chef afite icyubahiro gihagije mu butegetsi bwe kuko atarenganya abantu be.**

Avis de l'Administrateur de Territoire**Avis conformes.****En service dans le Territoire depuis le 23 février 1957.**

Avis de l'Agronome de Territoire

Doit faire un effort au point de vue agricole pour mériter la côte "Très bon".

L'Agronome-Adjoint Principal,

J. GERAERTS.-



Avis du Vétérinaire de Secteur

Est en service dans la s/chefferie depuis février 1957. Vu l'importance considérable du bétail de cette s/chefferie, Gahitsi doit intensifier au maximum sa propagande pour l'amélioration du bétail: construction abris, cultures fourragères, lutte anti-érosive dans les pâturages, élimination du bétail de réforme, réunions fréquentes des éleveurs, etc... (revoir lettre du 24 mai 1957 du Service Vétérinaire: conseils et directives aux éleveurs). Trop peu de bêtes sont classées au concours de Chefferie.

L'Auxiliaire Vétérinaire-Adjoint Ppal,

J. FICHOT.-



Décision du Résident

Appréciation synthétique	du Chef	de l'A.T.	du Mwami	du Résident
	Très Bon.	Très Bon.		

Rwamagana, le 26 septembre 1957.-

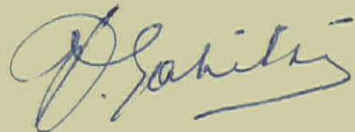
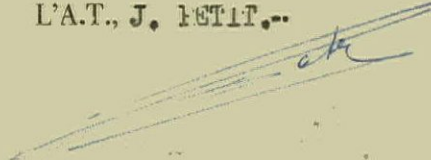
Le Chef, SEGIKWIYE, M.



Accusé réception, le 25/10/57
Le S/chef GAHITSI, D.-

Kibungu, le 3 octobre 1957.-

L'A.T., J. PETIT.-



, le

Le Mwami,

, le

Le Résident,

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Résidence d u Ruanda

Territoire d e Kibungu

Chefferie Gihanga

Sous-chefferie n° Mbuye

BULLETIN DE SIGNALEMENT du S/chef MUGIRANEZA Clément.-
ANNÉE 1957.-

Appréciation

	du chef	de l'A.T.	du Mwami	du Résident
<u>Appréciations de détail</u>				
Initiative	Très grande	Très grande		
Sens des responsabilités	Grand	Grand		
Puissance de travail et activité	Très grandes	Très grandes		
Aptitude ou habileté professionnelles	Grandes	Grandes		
Connaissances professionnelles	Très grandes	Très grandes		
Sens social	Très grand	Très grand		
Sanctions disciplinaires encourues depuis la dernière cotation	Néant.	Néant.		

Services rendus et notes justificatives1. Administration

Amategeko ahawe arayakulikiza n'inilimo ahawe ayiraggiliza igihe. Yumvikanye n'abantu be, abagira inama nziza cyane cyane kurwanya inyamaswa zona inyaka yabo, yarazirwanije ahataniye n'ingabo ze.

Iby'imisoro ntabinushinira cyane kuko yarangiye nt'amahane. Nta n'igihano yaciye uyu mwaka.-

2. Agriculture - élevage

Kuby'ubuhinge uraye inyumbati n'ibijumba biri k'umusozi we n'uko abantu ubu bahinze igishanga, bigaragaza umwete agira kubyo guhinga.

Kubyo kworora amatungo yakozwe uko ashoboye kwose kugirango abyereke ingabo ze, abibahamo urugere ni n'ahantuhari harashize inka aliko abantu bamaze kubyumva kandi bibafitiye akamara.-

3. Travaux publics, hygiène et divers

Ku milimo rusange ayikorana umwete n'ingabo ze nt'amahane kuko yumvikanye nabo. Isuku k'umusozi we no mungo z'abaturage nineza. Ndamushima kandi afite ubushobozi k'umusozi.-

Avis de l'Administrateur de Territoire

Avis conformes.-

Avis de l'Agronome de Territoire

Avis conformes.-

L'Agronome-Adjoint Principal,
J. GERAERTS.-



Avis du Vétérinaire de Secteur

Très Bon.

A continué la réintroduction du bétail dans sa s/chefferie, commencée les années précédentes.-

L'Auxiliaire Vétérinaire-Adjoint Ppal,
J. PICHOT.-

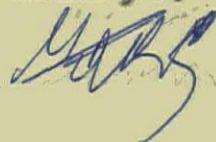


Décision du Résident

Appréciation synthétique	du Chef	de l'A.T.	du Mwami	du Résident
	Très Bon	Très Bon		

Kaso , le 25 septembre 1957.

Le Chef, GACINYA, P.

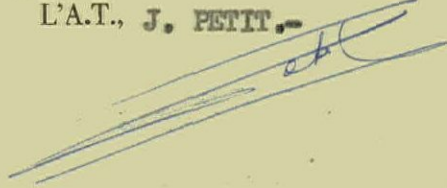


Accusé réception, le 11. 10. 57



Kibungu , le 3 octobre 1957.-

L'A.T., J. PETIT.-



, le

Le Mwami,

, le

Le Résident,

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Résidence d u Ruanda

Territoire d e Kibungu

Chefferie Gihunya

Sous-chefferie n° Kibungu

BULLETIN DE SIGNALEMENT du S/chef RUTANESHA Gervais.-

ANNÉE 1957.-

Appréciation

	du chef	de l'A.T.	du Mwami	du Résident
<u>Appréciations de détail</u>				
Initiative	Très grande	Très grande		
Sens des responsabilités	Très grand	Très grand		
Puissance de travail et activité	Remarquables	Remarquables		
Aptitude ou habileté professionnelles	Grandes	Très grandes		
Connaissances professionnelles	Grandes	Très grandes		
Sens social	Remarquable	Remarquable		
Sanctions disciplinaires encourues depuis la dernière cotation	Néant.	une		

Services rendus et notes justificatives1. Administration

Uko ahawe amategako niko ayakulikiza. Imilimo ayirangiliza igihe. Nta gihano yatanze uyu mwaka. Urebye kandi uburyo yigisha abantu be ibizabagirira akamaro, yabanje kubaha urugero ku by'imitiba y'inzuki yikoreshereje, none abantu be bamwe bakaba bayishyiki-riye, abigisha n'uburyo bwo kworora amafi kugirango babe babyumva yabangije icyuzi cyayo kugirango abantu be bazarebereho.

2. Agriculture - élevage

Ku by'ubuhinge afite ubuhagije mubwo afite abakozzi benshi kandi bakora henshi ntibya-mubuŵije guhingisha igishanga cyane, ubu arangije ares 5 z'ibijumba mu gishanga ku bantu 744 n'abarangije ares 5 z'ibishyimbo 744, ibyo byerekana ubuhinge bwe bwinshi. Kworora amatungo abyigisha abantu be, abibahamo n'urugero. Gufata neza ubwatsi abyigisha abantu be ndetse uy'umwaka yateye bwinshi kurusha umwaka ushize.-

3. Travaux publics, hygiène et divers

Imihanda yo mungo imeze neza. Kwiterera ibiti, kurwanya isuli ku mizizi ye abyigisha abantu be, kwifata neza abibahamo urugero, yigisha ingabo ze inzira y'amajyambere. Mu migirire ye mu bandi yifata neza agir'ikinyabupfura. Mushimira inama nziza agira ingabo ze, mushimira kandi n'inama yakomeje namugiriye yo gukuraho ibirongosi byicaga abantu kuva muri 1954 kugeza ubu bikaba bigenda neza. Namugize urugero rw'aba s/chefs banjye niseye ko bizakomeza kugenda neza.-

Avis de l'Administrateur de Territoire

Avis conformes.

Avis de l'Agronome de Territoire

Avis conformes.

L'Agronome-Adjoint Principal,
J. GERAERTS.-



Avis du Vétérinaire de Secteur

Avis conformes.

Contrôle lui-même la présentation régulière du bétail aux examens, vaccinations et recensement. Doit encore intensifier sa propagande pour l'amélioration du bétail et donner le premier, l'exemple par plus d'efforts personnels dans son élevage (abris, cultures fourragères, élimination bétail de réforme, etc...)

L'Auxiliaire Vétérinaire-Adjoint Ppal,
J. PICHOT.-



Décision du Résident

Appréciation synthétique	du Chef Elite	de l'A.T. Elite	du Mwami	du Résident
--------------------------	-------------------------	---------------------------	----------	-------------

Kazo , le 25 septembre 1957.

Le Chef, GACINYA, F.-



Accusé réception, le 15. 10. 57
Le S/chef RUTANESHWA Gervais.-

Kibungu , le 3 octobre 1957.-

L'A.T., J. PETIT.-



, le
Le Mwami,

, le
Le Résident,

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Résidence d' à RuandaTerritoire d' e KibunguChefferie - GihunyaSous-chefferie n° Kagaashi

BULLETIN DE SIGNALEMENT du S/chef RUSURABEZA Evaristo.-

ANNÉE 1957.-

Appréciation

	du chef	de l'A.T.	du Mwami	du Résident
<u>Appréciations de détail</u>				
Initiative	Très grande			
Sens des responsabilités	Très grand	Avis		
Puissance de travail et activité	Très grandes			
Aptitude ou habileté professionnelles	Très grandes	conformes		
Connaissances professionnelles	Très grandes			
Sens social	Très grand			
<u>Sanctions disciplinaires encourues depuis la dernière cotation</u>				
	Néant.	Une.-		

Services rendus et notes justificatives1. Administration

Uko ahawe amategako niko ayakulikiza n'imilimo ahawe ayirangiliriza igihe. Yakomeje kurwanya imanza zunga zibera k'umusozi we, azifitiye igitabo yandikamo ibyo baburanye kugirango nibitinda ababuranye bashaka kubihindura bakareba aho byanditse; zaba ari imanza zinguraniye no kunga akazohereza Urukiko. Byerekana ko afitiye ingabo ze akamara.-

2. Agriculture - élevage

Kuby'ubuhinge abigirira umwete cyane, k'umusozi we har'ubukire bwamaza abantu iminsi myinshi.
Kworera amatungo abyigisha abantu be, abenshi barabikoze kandi yabibahayemo urugero.-

3. Travaux publics, hygiène et divers

Imilimo rusange ayikorana umwete n'ingabo ze. Yurvikanye nabo.
Isuku k'umusozi we no mungo z'abaturage nineza. Mushimira imitegekere ye.-

Avis de l'Administrateur de Territoire

Avis conformes.-

Avis de l'Agronome de Territoire

Avis conformes.

L'Agronome-Adjoint Principal,
J. GERAERTS.-



Avis du Vétérinaire de Secteur

Très Bon.

Doit continuer et encore intensifier sa propagande pour l'amélioration bétail (construction d'abris, cultures fourragères, sélection, lutte anti-érosive dans les pâturages, réunions fréquentes des éleveurs - revoir à ce propos, les conseils et directives du service vétérinaire, lettre du 24 mai 1957). C'est dans sa s/chefferie que se trouve le plus grand nombre d'éleveurs qui ont construit un abri pour le bétail. Le bétail est présenté très régulièrement au dispensaire.-

L'Auxiliaire Vétérinaire-Adjoint Ppal,
J. PICHOT.-

Décision du Résident



Appréciation synthétique	du Chef Très Bon	de l'A.T. Très Bon.	du Mwami	du Résident
--------------------------	---------------------	------------------------	----------	-------------

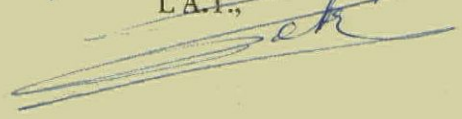
Kazo , le 25 septembre 1957.

Le Chef, GACINYA, F.



Accusé réception, le 15.10.57.
Le S/chef RUSURABEZA E.



Kibungu , le 3/10/57
L'A.T., 

, le
Le Mwami,

, le
Le Résident,

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Résidence du Ruanda

Territoire de Kibungu

Chefferie Gihunya

Sous-chefferie n° Gasetza

BULLETIN DE SIGNALEMENT du S/chef GAKIRAGE Déogratias
ANNÉE 1957.-

Appréciation

	du chef	de l'A.T.	du Mwami	du Résident
<u>Appréciations de détail</u>				
Initiative	Très grande			
Sens des responsabilités	Grandes	Avis		
Puissance de travail et activité	Grandes			
Aptitude ou habileté professionnelles	Grandes	conformes		
Connaissances professionnelles	Grandes			
Sens social	Très grand			
Sanctions disciplinaires encourues depuis la dernière cotation	Néant.	Une.		

Services rendus et notes justificatives

1. Administration

Amategako ababwa arayakulikiza, yuvikana n'abantu be nawe ubwe yuvitira abamutegoka. Nubwo amaze inyaka myinshi k'umusizi wo nt'amahane yari yagirana n'abantu be. Yagize umwete wo gusoresha n'ubwo hari ibyasigaye bitasorewe nabwo ari impanvu yabari Bugande I.C. 17 - I.S.4 - I.B. 35. Uyu mwaka yacive igihano kinwe.

2. Agriculture - élevage

Ku byerekeye ubuhinge, uyu mwaka yagize umwete cyane n'igishanga cyane kirahinze cyane, nubwo bakomeje guhinga bimeze neza. Kworora amatungo abyigisha ingabo ze nkuko abyumva.

3. Travaux publics, hygiène et divers

Ku milimo rusange ntatuzwe kubyumvish'abantu be, niyo hagize ikibi kibijemo ntatinda kubimanyesha abakuru. K'umusizi wo no mungo z'abaturage hari isuku. Yuvikanywe n'abo atwara.-

Avis de l'Administrateur de Territoire

Avis conformes.-

Avis de l'Agronome de Territoire

Assez bon au point de vue agricole.-

L'Agronome-Adjoint Principal,
J. GERAERTS.-



Avis du Vétérinaire de Secteur

Ne s'intéresse pas à l'amélioration du bétail de sa s/chefferie malgré les conseils et directives du S.V. (lettre du 24 mai 1957).
Le bétail est présenté régulièrement à la prospection trypanosomiase, vaccinations et recensement.-

L'Auxiliaire Vétérinaire-Adjoint Ppal,
J. PICHOT.-



Décision du Résident

Appréciation synthétique	du Chef	de l'A.T.	du Mwami	du Résident
	Bon	Bon		

Kazo, le 25 septembre 1957.-

Le Chef, GACINYA, F.



Accusé réception, le 15.10.57
Le S/chef GAKIRAGE, D.

Kibungu, le 3 octobre 1957.-

L'A.T., J. PETIT.-



, le

Le Mwami,

, le

Le Résident,

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Résidence d u Ruanda

Territoire de Kibungu

Chefferie Gihunya

Sous-chefferie n° Remera

BULLETIN DE SIGNALEMENT du S/chef NTAGOZERA François.-
ANNÉE 1957.-

Appréciation

	du chef	de l'A.T.	du Mwami	du Résident
<u>Appréciations de détail</u>				
Initiative	Très grande			
Sens des responsabilités	Très grand	Avis		
Puissance de travail et activité	Grandes			
Aptitude ou habileté professionnelles	Grandes	conformes		
Connaissances professionnelles	Très grandes			
Sens social	Très grand			
Sanctions disciplinaires encourues depuis la dernière cotation	Néant.	Néant.		

Services rendus et notes justificatives1. Administration

Amategeko ahawe arayakulikiza nkuko bayamuhaye, n'imilimo ahawe ayirangiliza igihe. Nta gihano yaciye uyu mwaka.

Yigish'abantu be kumenya amategeko kandi akabagira inama nziza zabagirira akamara.-

2. Agriculture - élevage

Kiby'ubuhinge yagiz'umwete cyane kugishanga ubu abarangije ares 5 z'ibijumba n'abantu 550 na ares 5 z'ibishyimbo 550 na mubu bakomeje guhinga.

Kworora amatungo abyigisha ingabo ze ndetse bamwe barabitoye barabikulikije.-

3. Travaux publics, hygiène et divers

Ku milimo rucange ntatuzza kubyigisha ingabo ze kugirango bajye babikorana umwete nt'ama-hane. Isuku k'umusozi we no mungo z'abatuzage nineza kandi yabibahayemo urugero.-

Avis de l'Administrateur de Territoire

Avis conformes.-

Avis de l'Agronome de Territoire

Avis Conformes.

L'Agronome-Adjoint Principal,
J. GERAERTS.-



Avis du Vétérinaire de Secteur

Ne s'intéresse pas suffisamment à l'amélioration du bétail de sa s/chefferie malgré les conseils et directives du S.V. (lettre du 24 mai 1957). Présentations très irrégulières du bétail au dispensaire, vaccinations et recensement auxquelles il n'assiste presque jamais.

L'Auxiliaire Vétérinaire-Adjoint Principal,
J. PICHOT.-

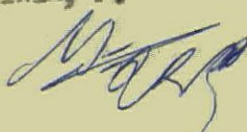


Décision du Résident

Appréciation synthétique	du Chef Très Bon	de l'A.T. Très Bon	du Mwami	du Résident
--------------------------	---------------------	-----------------------	----------	-------------

Kazo, le 25 septembre 1957.-

Le Chef, GACINYA, F.

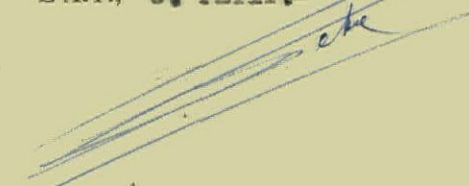


Accusé réception, le 15.10.57
Le S/chef NIAGOZERA, F.



Kibungu, le 3 octobre 1957.-

L'A.T., J. PETIT.-



, le

Le Mwami,

, le

Le Résident,

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Résidence d **u Ruanda**

Territoire de **e Kibungu**

Chefferie **Gihunya**

Sous-chefferie n° **Ruyema**

BULLETIN DE SIGNALEMENT du S/chef NTUNDA Edmond.-
ANNÉE **1957.-**

Appréciation

	du chef	de l'A.T.	du Mwami	du Résident
<u>Appréciations de détail</u>				
Initiative	Très grande	Avis		
Sens des responsabilités	Grand			
Puissance de travail et activité	Très grandes	conformes		
Aptitude ou habileté professionnelles	Très Grandes			
Connaissances professionnelles	Grandes			
Sens social	Très grand			
Sanctions disciplinaires encourues depuis la dernière cotation	Néant.	Néant.		

Services rendus et notes justificatives

1. Administration

Amategoko ahabwa aranyakulikiza n'abantu be bakulikiza amategoko abahaye. Yumvikana n'abo atwara, nt'amahane agirana n'ingabo ze.-

2. Agriculture - élevage

Ku byerekeye ubuhinge k'umusizi afite imyumbati n'ibijumba bihagije mu ngo z'abaturage bafite imyaka ihagije ibatunga.

Nubwo yarwaye iminsi myinshi bwose ntabone uko ahingisha igishanga, ubu abarangije ares 5 z'ibijumba n'abantu 271 n'ares 5 z'ibishyamba 297 byerekana ko iyo atarwara baba bararangije.

Kworora amatungo abyigisha abantu be nawe ubwe yabibahayemo urugero.-

3. Travaux publics, hygiène et divers

Imilimo rusange ayikorana umwete n'abantu be, kandi abumvisha n'akamaro kayo. Yumvikanye n'ingabo ze.-

Avis de l'Administrateur de Territoire

Avis conformes.-

Avis conformes.

L'Agronome-Adjoint Ppal,
J. GERAERTS.-



Avis du Vétérinaire de Secteur

Pas assez d'efforts personnels dans son élevage. Propagande nulle pour l'amélioration du bétail de sa s/chefferie malgré les conseils et directives du S.V. dans lettre du 24 mai 1957. Présentations régulières du bétail au dispensaire, vaccinations et recensement, et irrégulières au dipping-tank.-

L'Auxiliaire Vétérinaire-Adjoint Ppal,
J. PICHOT.-



Décision du Résident

Appréciation synthétique	du Chef	de l'A.T.	du Mwami	du Résident
	Très Bon	Très Bon		

Kazo, le 25 septembre 1957.

Le Chef, GACINYA, F.



Accusé réception, le 15.10.57.
Le S/chef NYUNDA, E.



Kibungu, le 3 octobre 1957.-

L'A.T., J. PETIT.-



, le

Le Mwami,

, le

Le Résident,

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Résidence d^u Ruanda
 Territoire d^e Kibungu
 Chefferie Gihunya
 Sous-chefferie n° Kansana

BULLETIN DE SIGNALEMENT du S/chef GAKWENZIRE Ladislas.-
 ANNÉE 1957.-

Appréciation

	du chef	de l'A.T.	du Mwami	du Résident
Appréciations de détail				
Initiative	Très grande			
Sens des responsabilités	Grande	Avis		
Puissance de travail et activité	Grande			
Aptitude ou habileté professionnelles	Grande	conformes		
Connaissances professionnelles	Grande			
Sens social	Très grand			
Sanctions disciplinaires encourues depuis la dernière cotation	Néant.	deux.-		

Services rendus et notes justificatives

1. Administration

Amategako ahawe arayakulikiza, kandi akayumvisha n'ingabo ze. Uyu mwaka yagize umwete cyane wo gusoresha abyumvikanyemo n'ingabo ze, nt'amahane abijemo; kubisigaye bitaraserwa I.C. 3 - I.S. - I.B. - nabo bantu 3 basigaye n'impamvu yuko bari Bugande.-
 Mushiniye umwete yagize cyane. Ntan'igihano yali yacibwa uyu mwaka.-

2. Agriculture - élevage

Kuby'ubuhinge mili s/chefferie ye abonye vuba yahuje imigabo n'ingabo ze kuberekeye ubuhinge babikorana umwete no kubishaka. Ubu abarangiye ares 5 z'ibijumba n'abantu 500 n'abarangiye ares 5 z'ibishyamba 460.
 Kubyo kworera amatungo abyigisha n'umwete ingabo ze, kandi abibahamo urugero ibyo jabitangiye kera.-

3. Travaux publics, hygiène et divers

Imilimo rusange ayikorana umwete kandi abanza kubyumvisha abantu be atwara, akabumvisha n'akamara kayo.
 Izuku k'umusozi we no mungo z'abaturage nizeza. Afite umwete wo kumvisha ingabo ze akamara kabye nabo babyitayeho.
 Ndamushima afite ubutegetsi.-

Avis de l'Administrateur de Territoire

Avis conformes.-

Avis de l'Agronome de Territoire

Avis conformes.


L'Agronome-Adjoint Principal,
J. GERAERTS.-



Avis du Vétérinaire de Secteur

Pas assez d'efforts personnels dans son élevage.
Propagande nulle pour l'amélioration du bétail de sa s/chefferie malgré les conseils
et directives du service vétérinaire dans lettre du 24 mai 1957.
Présentations régulières du bétail au dispensaire, vaccinations et recensement.

L'Auxiliaire Vétérinaire-Adjoint Ppal,
J. PICHOT.-



Décision du Résident

Appréciation synthétique	du Chef Très Bon	de l'A.T. Bon.	du Mwami	du Résident
--------------------------	---------------------	-------------------	----------	-------------

Kazo , le 25 septembre 1957.-

Le Chef, GACINYA, F.



Accusé réception, le 15.10.57
Le S/chef GAKWENZIRE, L.



Kibungu, le 3 octobre 1957.-

L'A.T. J. PETIT.-



, le

Le Mwami,

, le

Le Résident,

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Résidence d uy' RuandaTerritoire d e KibunguChefferie GihanyaSous-chefferie n° Sakara II.-

BULLETIN DE SIGNALEMENT du S/chef MPARIRWA Analet.-
ANNÉE 1957.-

Appréciation

	du chef	de l'A.T.	du Mwami	du Résident
<u>Appréciations de détail</u>				
Initiative	Très grande			
Sens des responsabilités	Très grand	Avis		
Puissance de travail et activité	Très grandes			
Aptitude ou habileté professionnelles	Très grandes	conformes		
Connaissances professionnelles	Très grandes			
Sens social	Très grand			
Sanctions disciplinaires encourues depuis la dernière cotation	Néant.	une.		

Services rendus et notes justificatives

1. Administration

Uko ahawe amategeko niko ayakulikiza, n'imilimo ahawe ayirangiriza igihe, agira uwete k'umulimo we.

Mushimiye n'uwete yagize wo gusoresha uyu mwaka hasigaye ibitarasorerwa I.C.9 - I.B.13.

Mushimira kandi nuko yumvikana n'abantu be.

2. Agriculture - élevage

Kuby'ubuhinge yagize uwete cyane w'igishanga, abarangiye ares 5 z'ibijumba 363 n'abarangiye ares 5 z'ibishyimbo 458. Afite imyaka ihagije k'umusozozi we.

Kworora amatungo abyigisha abantu be, akabumvisha n'akamere kabyo.

3. Travaux publics, hygiène et divers

Kuby'imilimo rusange abyumvikanyemo n'abantu be kandi barabikora ntamahane.

Isuku k'umusozozi we no mu ngo z'abaturage yabyigishije abantu be barabyumviye, ibyo bimaze iminsi.

Ndebye imigilire ye, kuvira no kuvikana n'ingabo ze, ndabimushimira.-

Avis de l'Administrateur de Territoire

Avis conformes.-

Avis de l'Agronome de Territoire

Avis conformes.

L'Agronome-Adjoint Principal,
J. GERAERTS.-



Avis du Vétérinaire de Secteur

Ne s'intéresse pas à l'amélioration du bétail de sa s/chefferie malgré les conseils et directives du service vétérinaire dans lettre du 24 mai 1957.
Présentations très irrégulières du bétail au dispensaire, vaccinations et recensement auxquelles Mparirwa n'assiste jamais.- Assez Bon.-

L'Auxiliaire Vétérinaire-Adjoint Ppal,
J. PICHOT.-



Décision du Résident

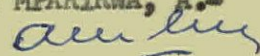
Appréciation synthétique	du Chef Très Bon	de l'A.T. Très Bon	du Mwami	du Résident
--------------------------	---------------------	-----------------------	----------	-------------

Kazo , le 25 septembre 1957.-

Le Chef, GACINYA, F.



Accusé réception, le 15.10.57.
Le S/chef MPARIRWA, A.-



Kibungu , le 3 octobre 1957.-

L'A.T., J. PETIT.-



, le

Le Mwami,

, le

Le Résident,

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Résidence du Ruanda
 Territoire de Kibungu
 Chefferie Gihanga
 Sous-chefferie n° Vumwe

BULLETIN DE SIGNALEMENT du S/chef **NYIRAKABUGA Thérèse**
 ANNÉE 1957

Appréciation

	du chef	de l'A.T.	du Mwami	du Résident
<u>Appréciations de détail</u>				
Initiative	Grande	Grande		
Sens des responsabilités	Grand	Grand		
Puissance de travail et activité	Très grandes	Très grandes		
Aptitude ou habileté professionnelles	Grandes	Grandes		
Connaissances professionnelles	Grandes	Grandes		
Sens social	Très grand	Moyen		
<u>Sanctions disciplinaires encourues depuis la dernière cotation</u>				
	Néant.	une.		

Services rendus et notes justificatives

1. Administration

Kumategako ahabwa arayakulikiza n'imilimo ahabwa niko ayikora, n'abantu atwara bumvira amategako abahaye, bakulikiza n'inama abagira. K'umusozi wo akoresha ukuli nta buryarya, n'ubwo akuse bwose ntagira ubute k'umilimo we.

2. Agriculture - élevage

Kuby'ubuhinge bw'inyumbati n'ibijumba yagiz'umwete nibwo afite ibyonyi byinshi nk'ingurube. Ndamushima k'umwete yagize wo gukingisha igishanga uyu mako. Kubyo kworera amatungo, ninezza abantu bawo barabikoze kandi bamrebera ho bafite n'inka barekane igihe cya concours.

3. Travaux publics, hygiène et divers

Iby'imilimo rusange abyigisha ingabo ze, akora uko ashoboye kwose kugirango babe babumva.
 Afite ubutegetsi k'umusozi we.
 Isuka k'umusozi no mubaturage irahagiye kandi bamreberaho.

Avis de l'Administrateur de Territoire

Registre décès et naissances mal tenu - Registre cinetiere mal tenu - Cinetiere en brousse - Mod.A et B. mal tenus. Pas de réunions de Conseil de S/chefferie de janvier à juin 1957 - Registre M.O.I. non tenu de janvier à juin 1957.
 Devra faire un effort en 1958.-

Avis de l'Agronome de Territoire

Devra faire un effort pour l'année prochaine.-

L'Agronome-Adjoint Principal,
J. GERAERTS.-



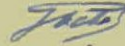
Avis du Vétérinaire de Secteur

Très Bon.

S'est intéressé beaucoup à l'amélioration du bétail de sa s/chefferie; sa propagande parmi les éleveurs a été très active; son élevage personnel est un bel exemple pour les autres éleveurs. Il devra cependant encore intensifier sa propagande par des réunions plus fréquentes d'éleveurs (revoir à ce propos, les conseils et directives du S.V. dans lettre du 24 mai 1957). Présentation régulière du bétail au dispensaire, vaccinations et recensement.-

Décision du Résident

L'Auxiliaire Vétérinaire-Adjoint Ppal,
J. PICHOT.-



Appréciation synthétique	du Chef Bon	de l'A.T. Bon	du Mwami	du Résident
--------------------------	----------------	------------------	----------	-------------

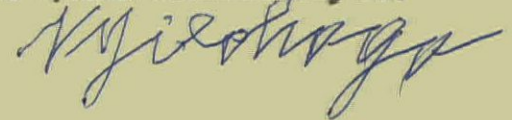
Kazo, le 25 septembre 1957.-

Le Chef, GACINYA, F.-



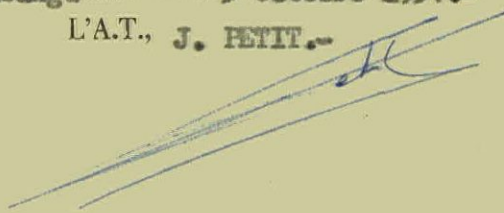
Accusé réception, le 15.10.57

Le S/chef NYIRAKABUGA, Th.



Kibungu, le 3 octobre 1957.-

L'A.T., J. PETIT.-



, le
Le Mwami,

, le
Le Résident,

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Résidence du Ruanda
 Territoire d^e Kibungu
 Chefferie Gihunya
 Sous-chefferie n^o Nshiri

BULLETIN DE SIGNALEMENT du S/chef **MUYOMBANO Prudence.-**
 ANNÉE 1957.-

Appréciation

	du chef	de l'A.T.	du Mwami	du Résident
<u>Appréciations de détail</u>				
Initiative	Très grande	Moyenne		
Sens des responsabilités	Grand	Moyen		
Puissance de travail et activité	Grandes	Moyennes		
Aptitude ou habileté professionnelles	Grandes	Grandes		
Connaissances professionnelles	Grandes	Grandes		
Sens social	Très grand	Grand		
Sanctions disciplinaires encourues depuis la dernière cotation	Néant.	Néant.		

Services rendus et notes justificatives

1. Administration

Amulikira amategako nkuko ayahawe n'umilimo ayirangiliza igihe. Yumvikanye n'ingabo ze, nta n'igihano yacive uyu mwaka.
 Gusoresha n'ubwo abenshi bari Buganda bwose ubu baraza cyane nizeye yuko bizarangira tuba. Ubu hasigaye I.C.94 - I.S.8 - I.B.91.-

2. Agriculture - élevage

Ku byerekeye ubukingwe nk'imyumbati, ibijumba afite ibihagiye. Yagize umwete wo guhinga igishanga kurusha umwaka ushize, n'ubwo ibishanga bye bitari hamwe mur'uyu mwaka abantu be bahawe guhinga ahabegereye bituma icyakure kirara gato, ahandi ni neza.
 Ku byo kworera amatungo abyigisha abantu be nawe kandi ubwe yabibahayemo urugero.-

3. Travaux publics, hygiène et divers

Umilimo rusange ayikorana umwete nko kurwanya isuli abikorana umwete n'abantu be nt'ama-hane.
 Isuku k'umusozi no mungo z'abaturage nizeza kandi yumvikanye n'abantu be.-

Avis de l'Administrateur de Territoire

Une inspection faite dans cette s/chefferie a montré que la situation n'y était pas des meilleures.-

Avis de l'Agronome de Territoire

Avis conformes à ceux de l'A.T.-

L'Agronome-Adjoint Principal,
J. GERAERTS.-

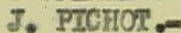


Avis du Vétérinaire de Secteur

Très Bon. 2,6% du bétail de la s/chefferie a été classé au concours de la Chefferie. Doit continuer et intensifier encore sa propagande pour l'amélioration du bétail et donner lui-même l'exemple par plus d'efforts personnels dans son élevage (abris, cultures fourragères, sélection, réunions fréquentes des éleveurs - revoir à ce propos les conseils et directives du service vétérinaire dans lettre du 24 mai 1957).

Présentations très régulières du bétail au dispensaire, vaccinations et recensement.

L'Auxiliaire Vétérinaire-Adjoint Ppal,
J. PICHOT.-




Décision du Résident

Appréciation synthétique	du Chef Bon.	de l'A.T. Bon.	du Mwami	du Résident
--------------------------	-----------------	-------------------	----------	-------------

Kazo , le 25 septembre 1957.-

Le Chef, GACINYA, P.



Accusé réception, le 15.10.57.
Le S/chef MUYOMBANO, P.

Kibungu , le 3 octobre 1957.-

L'A.T., J. PETIT.-



, le

Le Mwami,

, le

Le Résident,

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Résidence du Ruanda
 Territoire de Kibungu
 Chefferie Gihunya
 Sous-chefferie n° Zaza

BULLETIN DE SIGNALEMENT du S/chef RWANYINDO Chrysologue
 ANNÉE 1957.-

Appréciation

	du chef	de l'A.T.	du Mwami	du Résident
Appréciations de détail				
Initiative	Très grande			
Sens des responsabilités	Très grand	Avis		
Puissance de travail et activité	Très grandes			
Aptitude ou habileté professionnelles	Très grandes	conformes		
Connaissances professionnelles	Grandes			
Sens social	Très grand			
Sanctions disciplinaires encourues depuis la dernière cotation	Néant.	Néant.		

Services rendus et notes justificatives

1. Administration

Amategeko ahabwa arayakulikiza nkuko ayahabwa, imilimo ahawe ayirangiriza igihe. Ntagihano yaciye uyu mwaka. Inama agira abantu be ni nziza. Abanye n'abantu be neza, n'abakuru aturanye nabo nka Missioni ntamuhane, barumvikana mu byerekeye abakozi babo. Ndabimushimira cyane.

2. Agriculture - élevage

Ku byerekeye ubuhinge nizeza mungu z'abaturage bafite ibishyimbo bihagiye, no guhinga igishanga yakozwe uko ashoboye kwose kugirango gihingwe, nubwo afite abakozi benshi bwose kandi bakora henshi, ubu abarangiye ares 5 z'ibijumba 276 n'abarangiye ares 5 z'ibishyamba 837 mu byerekeye ubuhinga.

Kubye kworora amatungo, abyigisha abantu be, ndetse yabibahayemo urugero muri concours yerekanye inka nyinshi.-

3. Travaux publics, hygiène et divers

Ku by'umilimo rusange n'ubwo afite abakozi benshi bwose, akora uko ashoboye kwose kugirango iye umilimo ikorwe kandi ikarangira.-

Isuku k'umusozi we no mu ngo z'abaturage bimeze neza cyane. Yumvikanye n'ingabo cyane.-

Avis de l'Administrateur de Territoire

Avis conformes.-

Avis de l'Agronome de Territoire

Avis conformes.

L'Agronome-Adjoint Principal,
J. GERAERTS.-



Avis du Vétérinaire de Secteur

Très Bon.

Doit continuer et intensifier sa propagande pour l'amélioration du bétail de sa s/chef-ferie et donne le premier l'exemple par plus d'efforts personnels dans son élevage (abris, cultures fourragères, élimination bétail de réforme, réunions des éleveurs: revoir à ce sujet conseils et directives du S.V. dans lettre du 24 mai 1957).
Présentation régulière du bétail au dispensaire, vaccinations et recensement.-

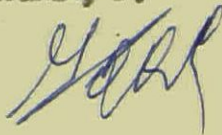
L'Assiliaire Vétérinaire (Adjoint Ppal,
J. PICHOT.-

Décision du Résident

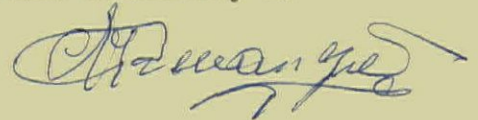


Appréciation synthétique	du Chef Très Bon	de l'A.T. Très Bon	du Mwami	du Résident
--------------------------	---------------------	-----------------------	----------	-------------

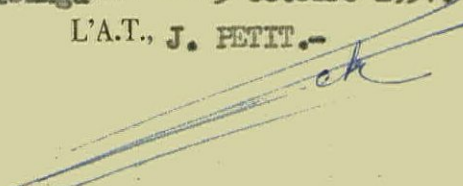
Kazo, le 25 septembre 1957.-
Le Chef, GACINYA, F.



Accusé réception, le 15.10.57.
Le S/chef RWANYINDO, C.



Kibungu, le 3 octobre 1957.-
L'A.T., J. PETIT.-



, le
Le Mwami,

, le
Le Résident,

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Résidence du Ruanda

Territoire de Kibungu

Chefferie Gihunya

Sous-chefferie n° Rubago

BULLETIN DE SIGNALEMENT du S/chef KARANGWA Déogratias,-
ANNÉE 1957.-

Appréciation

	du chef	de l'A.T.	du Mwami	du Résident
<u>Appréciations de détail</u>				
Initiative	Très grande	Très grande		
Sens des responsabilités	Grand	Grand		
Puissance de travail et activité	Grandes	Grandes		
Aptitude ou habileté professionnelles	Très grandes	Très grandes		
Connaissances professionnelles	Très grandes	Très grandes		
Sens social	Très grand	Très grand		
Sanctions disciplinaires encourues depuis la dernière cotation	Néant.	Néant.		

Services rendus et notes justificatives1. Administration

Amategako ahabwa aranyakulikiza ayumvisha n'ingabo ze, akayabasobamurira, yumvikanye n'ingabo ze nazo kandi ziramushima kunama azigira.-
Kubyo gusoresha abikorana umwete n'abatarasora n'impamvu y'abatali k'umusozi bali nka Buganda.-

2. Agriculture - élevage

Kuby'ubuhinge urebye ubukire bw'imyaka ili k'umusozi n'ukuntu abantu ubu bahinze ibijumba mu gishanga, byerekana yuko yumvikana n'ingabo ze mu byerekeye guhinga, Ndabimushimira cyane.-

3. Travaux publics, hygiène et divers

Ku by'imilimo rusange ayikorana umwete hamwe n'ingabo ze, kandi abanza kubumvisha akamaro kayo.
Isuku k'umusozi we no mungo z'abaturage nizeza afite ubushobozi k'umusozi we, Mu mwaka ushize yali yarateganiliywe kuzabona amanota ya Très Bon, ubu ndamushima nicyo gitumye nyamuha.-

Avis de l'Administrateur de Territoire

Avis conformes.-

Avis de l'Agronome de Territoire

Bon s/chef, pas plus.-

L'Agronome-Adjoint Principal,
J. GERAERTS.-

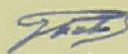


Avis du Vétérinaire de Secteur

Aucun effort personnel dans son élevage. Propagande nulle pour l'amélioration du bétail de sa s/chefferie malgré les conseils et directives du Service vétérinaire dans lettre du 24 mai 1957.

Présentation régulière du bétail à la prospection, vaccinations et recensement, mais irrégulière au dipping-tank.-

L'Assiliaire Vétérinaire-Adjoint Ppal,
J. PICHOT.-



Décision du Résident

Appréciation synthétique	du Chef Très Bon	de l'A.T. Très Bon	du Mwami	du Résident
--------------------------	---------------------	-----------------------	----------	-------------

Kazo , le 25 septembre 1957.-

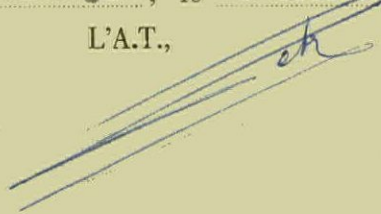
Le Chef, GACINYA, F.-



Accusé réception, le 15.10.57...
Le S/chef KARANGWA, D.-

Kibungu , le 3 octobre 1957.-

L'A.T.,



....., le

Le Mwami,

....., le

Le Résident,

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Résidence du Ruanda.....
 Territoire de Kibungu.....
 Chefferie Gihunya.....
 Sous-chefferie n° Musya.....

BULLETIN DE SIGNALEMENT du S/chef KANYABUJINJA Welars.-
 ANNÉE 1957.-

Appréciation

	du chef	de l'A.T.	du Mwami	du Résident
Appréciations de détail				
Initiative	Grande	Grande		
Sens des responsabilités	Grand	Grand		
Puissance de travail et activité	Grandes	Très grandes		
Aptitude ou habileté professionnelles	Très grandes	Grandes		
Connaissances professionnelles	Très grandes	Très grandes		
Sens social	Très grand	Très grand		
Sanctions disciplinaires encourues depuis la dernière cotation	Néant.	Néant.		

Services rendus et notes justificatives

1. Administration

Uko ahawe amategeko niko ayakulikiza n'umilimo ahawe ayikorana umwete. Uyu mwaka ntagihano yacwe.
 Yuvikanye n'abantu be bimeze neza, yakulikije inama namugiliye ubu ndamushima.

2. Agriculture - élevage

Kubyubuhinge uyu mwaka yagize umwete cyane, n'igishanga cye yagihinganye umwete. Ubu abarangiye guhinga ares 5 z'ibijumba n'abantu 485 n'abarangiye ares 5 z'ibishyamba 565, byerekana ko yagiz'umwete wo guhinga kandi n'ubu baracyakomeje guhinga.
 Kworora amatungo no kuyafata neza abyigisha abantu be kandi abibahamo urugero.-

3. Travaux publics, hygiène et divers

Ku byerekeye imilimo rusange ayikorana umwete n'abantu be.
 Isuku k'umusozozi we no mungu z'abaturage ni neza.
 Afite ubushobozi k'umusozozi we ndamushima.-

Avis de l'Administrateur de Territoire

Avis conformes.-

Avis de l'Agronome de Territoire

Bon au point de vue agricole.

L'Agronome-Adjoint Principal,
J. GERAERTS.-



Avis du Vétérinaire de Secteur

Très Bon.
Doit continuer et intensifier sa propagande pour l'amélioration du bétail. Son élevage personnel doit pouvoir entraîner bientôt d'autres éleveurs à suivre son exemple.
Il contrôle lui-même les présentations régulières du bétail à la prospection trypanosomiase, vaccinations et recensement.-

L'Auxiliaire Vétérinaire-Adjoint Ppal,
J. PICHOT.-

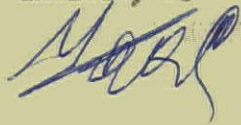


Décision du Résident

Appréciation synthétique	du Chef Très Bon	de l'A.T. Très Bon	du Mwami	du Résident
--------------------------	---------------------	-----------------------	----------	-------------

Kazo , le 25 septembre 1957.-

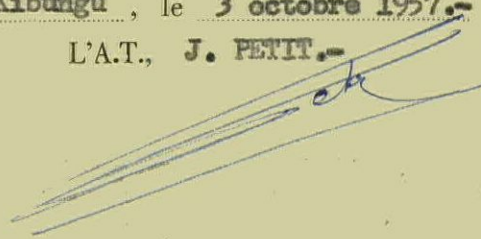
Le Chef, GACINYA, F.



Accusé réception, le 15.10.57.
Le S/chef KANYABUJINJA, W.

Kibungu , le 3 octobre 1957.-

L'A.T., J. PETIT.-



, le

Le Mwami,

, le

Le Résident,

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Résidence du Ruanda

Territoire de Kibungu

Chefferie Gihunya

Sous-chefferie /y/ Kucabuye

BULLETIN DE SIGNALEMENT du S/chef KABAGEMA Ferdinand.-
ANNÉE 1957.-

Appréciation

	du chef	de l'A.T.	du Mwami	du Résident
<u>Appréciations de détail</u>				
Initiative	Grande	Grande		
Sens des responsabilités	Grand	Grand		
Puissance de travail et activité	Grandes	Grandes		
Aptitude ou habileté professionnelles	Grandes	Grandes		
Connaissances professionnelles	Grandes	Grandes		
Sens social	Très grand	Très grand		
<u>Sanctions disciplinaires encourues depuis la dernière cotation</u>				
	Néant.	une.-		

Services rendus et notes justificatives1. Administration

Uko ahawe amategako niko ayakulikiza kandi imilimo ahawe ayikora nt'amahane. Agira abantu be inama bazakulikiza, yumvira abakuru. No kuby'imisoro agir'umwete ubu hasigaye ibitarasorerwa I.C.53 - I.S. 2 - I.B.54 nabyo nizeye ko azabirangiza vuba. Uyu mwaka yaciwe igihano kimwe. Yumvikana n'ingabo ze.-

2. Agriculture - élevage

Ku byerekeye ubuhinge yagize umwete cyane kurusha umwaka ushize.
Ku byo kworora amatungo abyigisha abantu be, nabo kandi barabikora.-

3. Travaux publics, hygiène et divers

Imilimo rusange ayifatanya n'ingabo ze nt'amahane abijemo. Isuku k'umusizi wo no mungo z'abaturage nizeza. Ntabimushinira.-

Avis de l'Administrateur de Territoire

Avis conformes.-

Avis de l'Agronome de Territoire

Avis conformes.

L'Agronome-Adjoint Principal,
J. GERAERTS.-



Avis du Vétérinaire de Secteur

Assez Bon.

Aucun effort personnel dans son élevage (pas d'abris ni de cultures fourragères).
Propagande nulle pour l'amélioration du bétail dans sa s/chefferie. Devant veiller
à ce que ses éleveurs présentent plus régulièrement leur bétail à la prospection
trypanosomiase, vaccinations et recensement et y être présent lui-même de temps à
autre.

L'Auxiliaire Vétérinaire-Adjoint Ppal,
J. PICHOT.-



Décision du Résident

Appréciation synthétique	du Chef Bon	de l'A.T. Bon.	du Mwami	du Résident
--------------------------	----------------	-------------------	----------	-------------

Kazo , le 25 septembre 1957.

Le Chef, GACINYA, F.



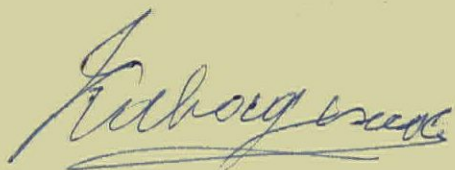
Accusé réception, le 15.10.57.
Le S/chef KABAGEMA, Ferdinand.-

Kibungu , le 3 octobre 1957.-

L'A.T., J. PETIT.-



, le
Le Mwami,



, le
Le Résident,

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Résidence d u Ruanda

Territoire d e Kibungu

Chefferie Gihunya

Sous-chefferie n° Kazo

BULLETIN DE SIGNALEMENT du S/chef KABAGEMA Christophe.-

ANNÉE 1957.-

Appréciation

	du chef	de l'A.T.	du Mwami	du Résident
Appréciations de détail				
Initiative	Très grande	Remarquable		
Sens des responsabilités	Très grand	Très grand		
Puissance de travail et activité	Très grandes	Remarquables		
Aptitude ou habileté professionnelles	"	Remarquables		
Connaissances professionnelles	"	Remarquables		
Sens social	Très grand	Très grand		
Sanctions disciplinaires encourues depuis la dernière cotation	Néant.	Néant.		

Services rendus et notes justificatives

I. Administration

A-mategeko ahawe aranyakulikiza n'imilimo ahawe ayikorana umwete. Ntagihano yaciye uyu mwaka. Muri uyu mwaka yumvikanye n'abantu be abigisha ibisabagilira akamaro mu gihe cy'ubu n'ikizasa, abigisha cyane kurwanya isura - imiyoboro y'amazi. Inama buri murenge wikorera bisuzuma mu byerekeye amategeko bahabwa ko bose bayakulikiza.-

2. Agriculture - élevage

Ubuhinge muri uyu mwaka yarushije iby'umwaka ushize. Namushimiye ko uyu mwaka yagiranye umwete n'abantu be kurangiza guhinga igishanga mbere, kandi n'abantu be babyishimiye, kuko uyu mwaka yabanye n'abantu be. Ubworozi bw'amatungo abyigisha abantu be barabikulikiza kandi abibahamo urugero no muri concours yamilitse inka nziza n'abantu be.-

3. Travaux publics, hygiène et divers

K'umilimo rusange ayikorana umwete ntatuzza kubyigisha abantu be. Urugero nko gukata anakawa yabikoranye umwete n'abantu be neza, kandi birangira vuba mu minsi mike cyane. Isuku k'umusozi we no mu mazu y'abaturage n'ibyiza. Yigisha abantu be kwifata neza nku no gutura neza n'ubwo abantu be bataratura neza bwose ntatuzza kubumvisha akamaro kabye. Kandi arajijutse. Muri uyu mwaka yumvise amategeko kurusha inyaka ishize, yongeye mwundi yaba "Elite".-

Avis de l'Administrateur de Territoire

Avis conformes quant aux appréciations élogieuses émises par le Chef. J'estime toutefois que ce jeune élément mérite d'être coté "Elite" cette année.-

Avis de l'Agronome de Territoire

Avis conformes.-

L'Agronome-Adjoint Principal,
J. GERAERTS.-



Avis du Vétérinaire de Secteur

Très Bon.

Doit encore intensifier sa propagande pour l'amélioration du bétail de sa s/chefferie et donner le premier l'exemple par plus d'efforts personnels dans son élevage (abris, cultures fourragères, élimination du bétail de réforme, réunions des éleveurs - voir à ce sujet conseils et directives du Service Vétérinaire dans lettre du 24 mai 1957).

Doit contrôler plus souvent la présentation du bétail aux examens, vaccinations et recensement.

L'Auxiliaire Vétérinaire-Adjoint Ppal,
J. PICHOT.-

J. PICHOT.-



Décision du Résident

Appréciation synthétique	du Chef Très Bon	de l'A.T. Elite	du Mwami	du Résident
--------------------------	---------------------	--------------------	----------	-------------

Kazo , le 25 septembre 1957.

Le Chef, GACINYA Faustin.



Accusé réception, le 15.10.57.
Le S/chef KABAGEMA, C.



Kibungu , le 3 octobre 1957.-

L'A.T., J. PETIT.-



, le

Le Mwami,

, le

Le Résident,

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Résidence d u Ruanda
 Territoire de Kibungu
 Chefferie Gihunya
 Sous-chefferie n° Sakara I.

BULLETIN DE SIGNALEMENT du S/chef BIYENZI Eustache.-
 ANNÉE 1957.-

Appréciation

	du chef	de l'A.T.	du Mwami	du Résident
Appréciations de détail				
Initiative	Grande	Grande		
Sens des responsabilités	Grand	Grand		
Puissance de travail et activité	Grandes	Moyennes		
Aptitude ou habileté professionnelles	Très grandes	Très grandes		
Connaissances professionnelles	Grandes	Grandes		
Sens social	Très grand	Très grand		
Sanctions disciplinaires encourues depuis la dernière cotation	Néant.	Néant.		

Services rendus et notes justificatives

1. Administration

Amategako ahawe arayakulikiza, kandi yuvikana n'abantu be. Amategako abahaye barayakulikiza, nabo baramushima.
 Nta gihano yaciwe uyu mwaka.-

2. Agriculture - élevage

Ku byerekeye ubuhinge k'umusozi we afitse ibihagije kurusha umwaka ushize; n'igishanga yagihinganye umwete n'abantu be nt'amahane abijemo.
 Kworera amatungo (inka) asobamurira abantu be akamaro kabyo kandi akabibumvisha.

3. Travaux publics, hygiène et divers

Imilimo rusange ayigiraho umwete kurusha umwaka ushize. Mu ngo z'abaturage hari isuku kandi imihanda y'ingenderano ya k'umusozi we imeze neza. Nt'amahane agirana n'ingabo ze.

Avis de l'Administrateur de Territoire

Avis conformes.-

Avis de l'Agronome de Territoire

Assez Bon au point de vue agricole.-

L'Agronome-Adjoint Principal,
J. GERAERTS.-



Avis du Vétérinaire de Secteur

Ne s'intéresse pas à l'amélioration du bétail de sa s/chefferie.
Présentation régulière du bétail aux prospections, vaccination et recensement.

L'Auxiliaire Vétérinaire-Adjoint Pp/ral,
J. PICHOT.-

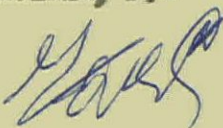


Décision du Résident

Appréciation synthétique	du Chef Bon	de l'A.T. Bon	du Mwami	du Résident
--------------------------	----------------	------------------	----------	-------------

Kazo, le 25 septembre 1957.-

Le Chef, GACINYA, F.-



Accusé réception, le 15.10.57...
Le S/chef BIYENZI, E.



Kibungu, le 3 octobre 1957.-

L'A.T., J. PETIT.-



, le

Le Mwami,

, le

Le Résident,

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Résidence du Ruanda

Territoire de Kibungu

Chefferie Gihurura

Sous-chefferie n° Matongo

BULLETIN DE SIGNALEMENT du S/chef MISONERA Anaclet.-

ANNÉE 1957.-

Appréciation

	du chef	de l'A.T.	du Mwami	du Résident
<u>Appréciations de détail</u>				
Initiative	Remarquable	Remarquable		
Sens des responsabilités	Remarquable	Remarquable		
Puissance de travail et activité	Remarquables	Remarquables		
Aptitude ou habileté professionnelles	Remarquables	Remarquables		
Connaissances professionnelles	Remarquable	Très grandes		
Sens social	Remarquable	Très grand		
Sanctions disciplinaires encourues depuis la dernière cotation	Néant.	Néant.		

Services rendus et notes justificatives1. Administration

Amategeko ahabwa arayakulikiza, agira inana abantu be ibyabagirira akamaro, yumvikanye n'abantu be. Amategeko abahaye barayakulikiza, ntacyasubiye inyuma mu nitegekere ye, ahubwo biriyongera kujya imbere.
Mushimira n'uwete agira wo gusoresha nt'amahane abigiyemo. Uyu mwaka ntagihano yigeze acibwa.

2. Agriculture - élevage

Ku byerekeye ubuhinge urebye inyumbati n'ibijumba n'ibishyimbo bili mu mazu y'abaturage, byerekana uwete agira w'ihinga n'igishanga agihingana uwete nt'amahane mu bantu be. Ku byo kworora amatungo yabyigishije abantu abaha n'urugero mali bye.-

3. Travaux publics, hygiène et divers

Ku by'imilimo rusange ayikorana uwete n'ingabo ze zarabitoye. Isuku muri s/chefferie ye no mungu z'abaturage ni neza cyane. Gutuza abantu neza regroupement byakomeje kwiyongera mibu baracyatara. Iyo s/chefferie nayigize urugero n'izindi s/chefferies.-

Avis de l'Administrateur de Territoire

Avis conformes.

Avis de l'Agronome de Territoire

Avis conformes.

L'Agronome-Adjoint Principal,
J. GERAERTS.-



Avis du Vétérinaire de Secteur

Avis conformes.

Doit intensifier sa propagande amélioration bétail (abris, cultures fourragères, réunions des éleveurs: revoir conseils et directives du service vétérinaire - lettre du 24 mai 57)
Le bétail de sa s/chefferie est présenté très régulièrement aux examens, vaccinations et recensement.-

L'Auxiliaire Vétérinaire-Adjoint Ppal,
J. PICHOT.-



Décision du Résident

Appréciation synthétique	du Chef Elite	de l'A.T. Elite	du Mwami	du Résident
--------------------------	------------------	--------------------	----------	-------------

Kazo , le 25 septembre 1957.-

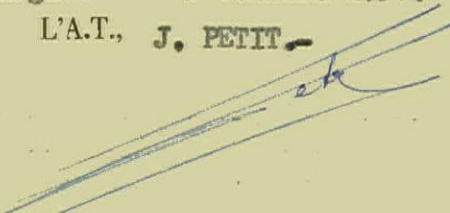
Le Chef, GACINYA, F.-



Accusé réception, le 15.10.57.
Le S/chef MUSONERA, A.

Kibungu , le 3 octobre 1957.-

L'A.T., J. PETIT.-



, le

Le Mwami,

, le

Le Résident,

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Résidence du RuandaTerritoire de KibunguChefferie GihunyaSous-chefferie n° GaharaBULLETIN DE SIGNALEMENT du S/chef NGANGURE Jean-Népomucène.ANNÉE 1957.

Appréciation

	du chef	de l'A.T.	du Mwami	du Résident
Appréciations de détail				
Initiative	Grande	Grande		
Sens des responsabilités	Grand	Grand		
Puissance de travail et activité	Très grandes	Très grandes		
Aptitude ou habileté professionnelles	Très grandes	Très grandes		
Connaissances professionnelles	Très grandes	Très grandes		
Sens social	Très grand	Très grand		
Sanctions disciplinaires encourues depuis la dernière cotation	néant.	Néant.-		

Services rendus et notes justificatives

1. Administration

Amategeko ahawe arayakulikiza n'abo ayahaye nabo barayakurikiza kandi barayashima. Mumvikanye n'abantu be nawe kandi amuvira ndamushima.

Nubwo abantu be bakunda kujya hakurya Tanganyika ntibyambujije kugira umwete wo gushyiraho. Uyu mwaka hasigaye ibatarasorerwa I.C. 41 - I.S. 9 - I.B. 9. Nta n'igihano yaciwe uyu mwaka.-

2. Agriculture - élevage

Ku byerekeye ubuhinge urebye inyumbati n'ibijumba bili muri s/chefferie ye, kandi bakubitiyeho n'ibyonnyi bihaha, byerekana umwete yagize woguhingisha. Mu ngo z'abaturage bafite ibibatunga bihagiye, yagize n'umwete wo guhinga igishanga. Kworora amatungo abyigisha abantu be nibwo ar'abantu hashiz'inka kera arabibatoza kandi abibahamo urugero kuko bamureberaho.-

3. Travaux publics, hygiène et divers

Kuby'injira rusange ayikorana umwete n'abantu be nt'amahane.

Inihanda y'ingenderano n'ubwo yifuza umuhanda bwose ugera muri s/chefferie ye bikabuzwa n'impamvu z'infuzo zituma bidashoboka, utwo duhanda turi k'umusozi we ni twiza.-


Avis de l'Administrateur de Territoire

Avis conformes.-

Avis de l'Agronome de Territoire

Avis conformes.-

L'Agronome-Adjoint Principal,
J. GERAERTS.-



Avis du Vétérinaire de Secteur

Avis conformes.

Doit intensifier sa propagande pour l'amélioration du bétail suivant conseils et directives du Service vétérinaire.-

L'Auxiliaire Vétérinaire-Adjoint Ppal,
J. FICHOT.-



Décision du Résident

Appréciation synthétique	du Chef Très Bon	de l'A.T. Très Bon.-	du Mwami	du Résident
--------------------------	---------------------	-------------------------	----------	-------------

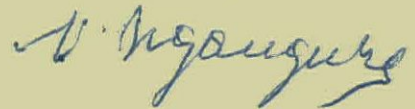
Kazo , le 25 septembre 1957.-

Le Chef, GACINYA, F.-



Accusé réception, le 15.10.57.

Le S/chef NGANGURE, J.N.



Kibungu , le 3 octobre 1957.-

L'A.T., J. PETIT.-



, le

Le Mwami,

, le

Le Résident,

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Résidence d **u Ruanda**
 Territoire d **e Kibungu**
 Chefferie **Gihanya**
 Sous-chefferie n° **Rukoma**

BULLETIN DE SIGNALEMENT du S/chef SEMATURO Chrysanthe.-
 ANNÉE 1957.-

Appréciation

	du chef	de l'A.T.	du Mwami	du Résident
Appréciations de détail				
Initiative	Grande	Grande		
Sens des responsabilités	Grand	Grand		
Puissance de travail et activité	Grandes	Grandes		
Aptitude ou habileté professionnelles	Très grandes	Très grandes		
Connaissances professionnelles	Grandes	Grandes		
Sens social	Très grand	Très grand		
Sanctions disciplinaires encourues depuis la dernière cotation	Néant.	Néant.-		

Services rendus et notes justificatives

1. Administration

Amategeko ahabwa arayakulikiza, imilimo ahabwa ayirangiliza igihe.
 Kunvish'abantu amategeko kubajijura, kubigisha ibizabagirira akamaro, yarushije umwaka ushize. Mushimiye umwete yagize no gukulikiza inama namugiriye, ubu akaba yumvikanye n'ingabo ze cyane.

2. Agriculture - élevage

Kuby'ubuhinge yagiz'umwete cyane, afite inyaka myinshi k'umusozi we. Urebye mu ngo z'abatwaga, ibishyimbo, ubunyobwa n'amasaka bafite, byerekana ubukire buhagije. Igishanga yagihunganye umwete, kimeze neza cyane.
 Kworora amatungo abyigisha n'umwete abantu be akabumvisha n'akamaro kabyo.-

3. Travaux publics, hygiène et divers

Ku milimo rusange abyumvikanemo n'abantu be. Yigisha abantu be kwifata neza, kugira isuku mungo zabo no kwifata neza imbere y'abandi.
 Yumvikanye n'ingabo ze nazo ziramukunze.-

Avis de l'Administrateur de Territoire

Avis conformes.-

Avis de l'Agronome de Territoire

N'est que médiocre au point de vue agricole.

L'Agronome-Adjoint Principal,

J. GERAERTS.-



Avis du Vétérinaire de Secteur

Aucun effort personnel dans son élevage.

Ne s'occupe pas du tout de l'amélioration du bétail de sa s/chefferie.

Le bétail n'est pas présenté régulièrement au dispensaire et dipping-tank.

L'Auxiliaire Vétérinaire-Adjoint Ppal,

J. PICHOT.-



Décision du Résident

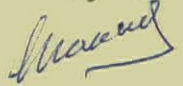
Appréciation synthétique	du Chef Bon	de l'A.T. Bon	du Mwami	du Résident
--------------------------	----------------	------------------	----------	-------------

Kazo, le 25 septembre 1957.-

Le Chef, GACINYA, F.



Accusé réception, le 15.10.57
Le S/chef SEMATURO, C.



Kibungu le 3 octobre 1957.-

L'A.T., J. PETIT.-



, le

Le Mwami,

, le

Le Résident,